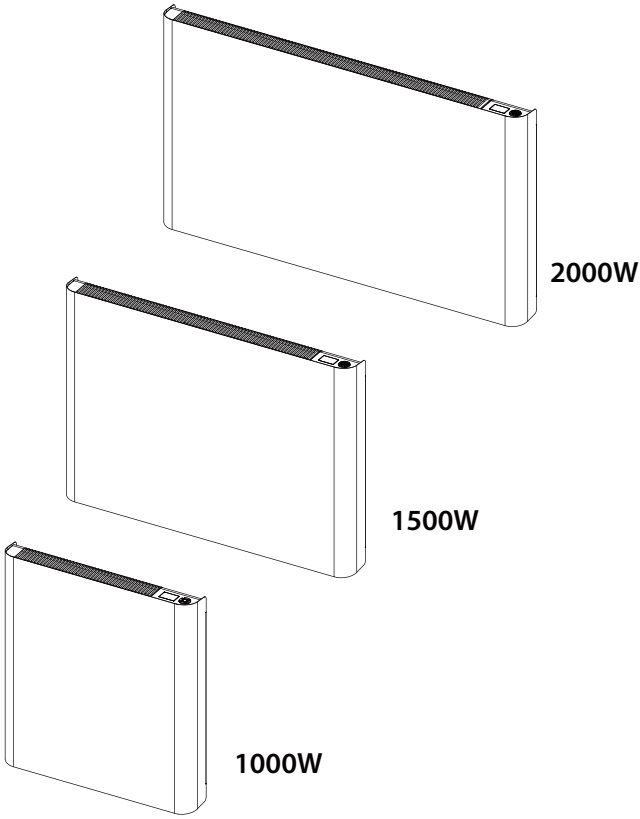
GEBRUIKERSHANDLEIDING - Elektrische radiator pagina 4

USER INSTRUCTION MANUAL - Electric radiator page 17

MODE D'EMPLOI - Radiateur électrique page 30

BEDIENUNGSANLEITUNG - Elektrische Heizung Seite 45



Z5009-00

FIG. 1

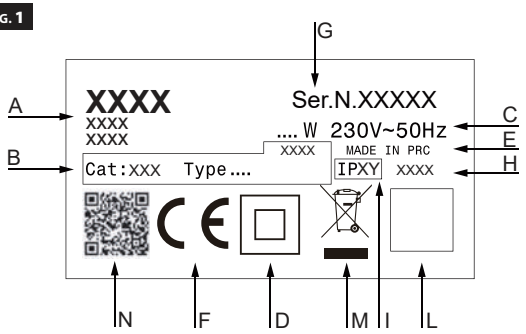
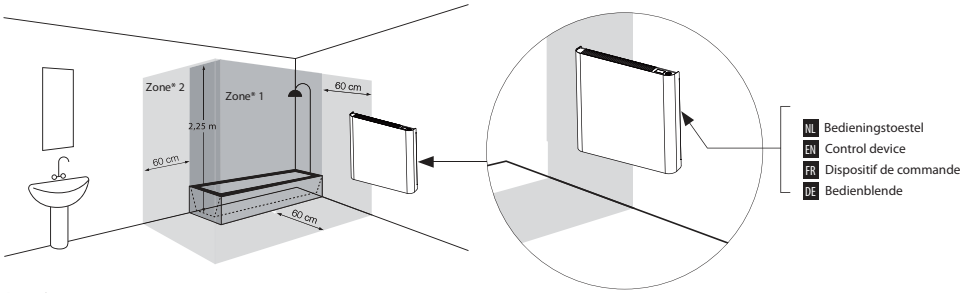


FIG. 2



*** Zona / Zone**

FIG. 3

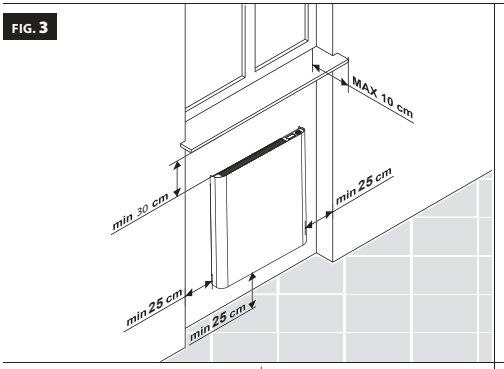


FIG. 4

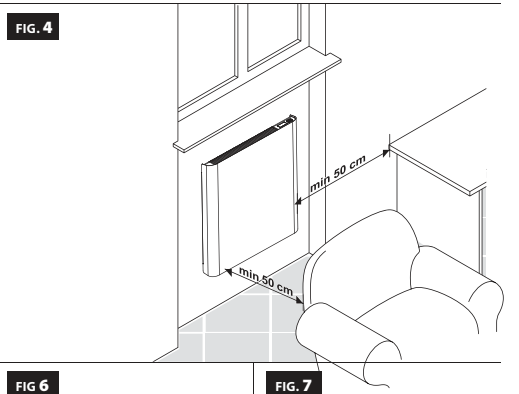


FIG. 5

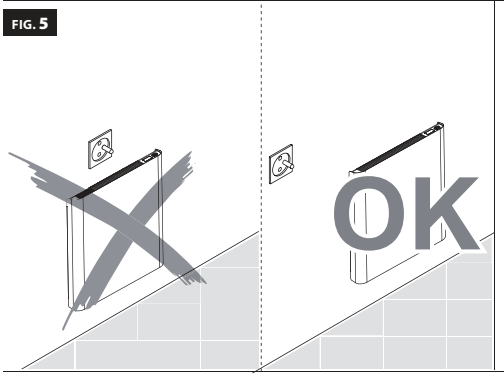


FIG 6

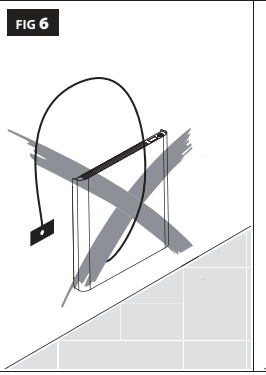


FIG. 7

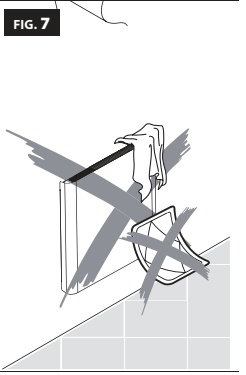


FIG. 8

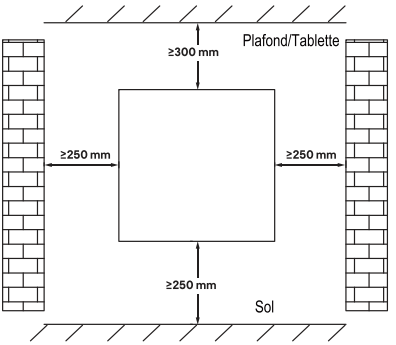


FIG. 9

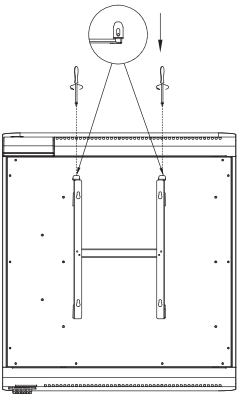


FIG. 10

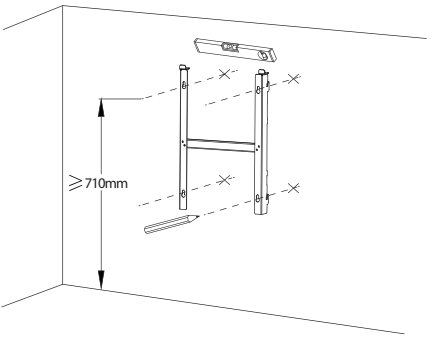


FIG. 11

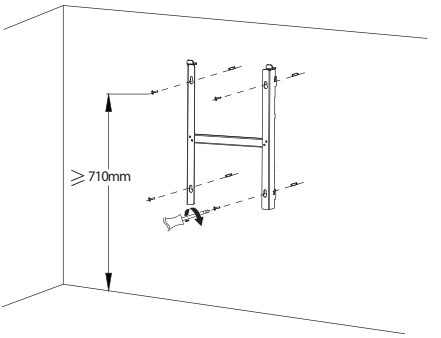


FIG. 12

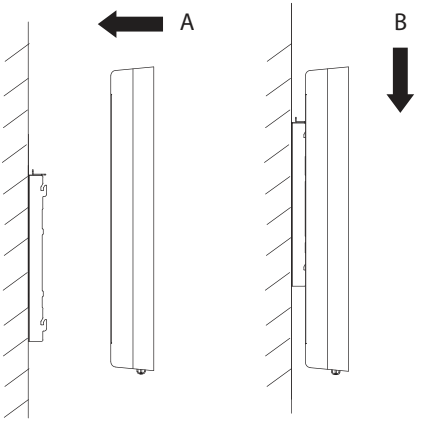
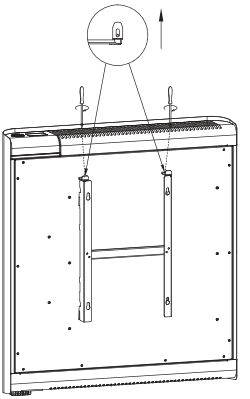


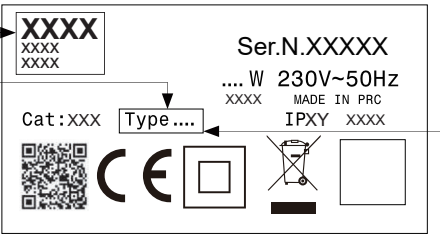
FIG. 13



Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en): (zie label met kenmerken op het product)

Contact-gegevens:



NL

Informatievereisten volgens (EU) 2024/1103

WARMTEAFGIFTE	TYPE	WAARDE	EENHEID
Nominale warmteafgifte (P_{nom})	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief) (P_{min})	7150B0600010550	N/A	kW
	7150B0600010830		kW
	7150B0600011040		kW
Maximale continue warmteafgifte($P_{max,c}$)	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW

VERBRUIK VAN ELEKTRICITEIT	TYPE	WAARDE	EENHEID
In uit-modus (P_o)	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
In stand-by modus (P_{sm})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
In sluimermodus (P_{idle})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
In netwerkwachtstand (P_{nsm})	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Standby-modus met weergave van informatie of status	7150B0600010550	yes	
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus ($\eta_{s,on}$)	7150B0600010550	92,0	%
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur

- eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur [NEE]
- twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur [NEE]
- met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat [NEE]
- met elektronische sturing van de kamertemperatuur [NEE]
- elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar [NEE]
- elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar [JA]

Andere sturingsopties

- sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie [NEE]
- sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie [JA]
- met de optie van afstandsbediening [NEE]
- met adaptieve sturing van de start [NEE]
- met beperking van de werkingstijd [NEE]
- met black-bulbsensor [NEE]
- met zelflerende functionaliteit [NEE]
- met nauwkeurigheid in de controle [NEE]

SYMBOLEN IN DEZE HANDLEIDING

OPGELET!
GEVAAR VOOR DE VEILIGHEID VAN MENSEN, HUISDIEREN EN EIGENDOMMEN.

OPGELET!
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN.

OPGELET!
GEVAAR VAN SCHADE AAN HET PRODUCT.

OPGELET!
HOGE TEMPERATUREN.
GEVAAR VOOR BRANDWONDEN.

TIPS VOOR EEN GOEDE WERKING.

NIET AFDEKKEN!

NL

OPGELET

WAARSCHUWING - Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Let vooral op waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn.

Kinderen jonger dan 3 jaar, indien niet onder toezicht, moeten op afstand van de handdoekradiator worden gehouden. Kinderen met een leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, mits dit in de normale werkingspositie is geïnstalleerd en de kinderen onder toezicht staan en geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die het gebruik met zich meebrengt begrepen hebben. Kinderen met een leeftijd tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet loskoppelen, afstellen en reinigen of het onderhoud ervan uitvoeren. Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met verstandelijke, lichamelijke en zintuiglijke beperkingen of met onvoldoende ervaring of kennis, mits ze onder streng toezicht staan en bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud die bedoeld zijn om door de gebruiker te worden uitgevoerd, mogen niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.

Installeer het apparaat niet:
- direct onder of voor een stopcontact of een aansluitdoos (Fig. 5)
- in contact met de muur of met de vloer
- in de buurt van gordijnen, andere ontvlambare, brandbare materialen of drukvaten.

OPGELET:
Respecteer de afstanden zoals aangegeven in afbeeldingen 3,4.

Installeer en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze instructies.

Als het netsnoer beschadigd is, mag het uitsluitend door de fabrikant of door zijn technische servicedienst of door iemand met een soortgelijke vakbekwaamheid vervangen worden, om elk risico te voorkomen. Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of de elektronische besturing beschadigd is.

Zorg ervoor dat de voedingskabel is uitgerust met een apparaat dat scheiding van het apparaat van het net mogelijk maakt volgens de huidige wetgeving.

Waarschuwingen: Om oververhitting te voorkomen, bedek de radiator niet.

Let op: er kan een geur waarneembaar zijn. Het is aanbevolen de ruimte goed te ventileren.

Deze radiator mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid; hij moet worden ingeleverd bij een lokaal inzamelpunt voor recuperatie en recycling van elektrische apparaten.

Een voorziening voor het loskoppelen van de stroomvoorziening, waarbij alle polen een voldoende contactopeningsafstand hebben, moet worden opgenomen in de vaste bedrading overeenkomstig de installatievoorschriften.

Zorg ervoor dat de voedingskabel voorzien is van een scheidingsschakelaar om het apparaat te isoleren van het elektriciteitsnet volgens de geldende voorschriften. De installatie moet een meerpolige stroomonderbreker bevatten met een contactopeningsafstand van minstens 3 mm.

Met betrekking tot de details over het installeren van het apparaat aan de muur, verwijzen wij u naar het onderdeel "PLAATSEN EN INSTALLEREN".

2. KENMERKEN VAN HET APPARAAT

Voedingsspanning: 230 V~ 50 Hz
Isolatieklasse : II ⧈
Beschermingsgraad : IP24

Vermogen [W]	Lengte [cm]	Hoogte [cm]	Gewicht [kg]	Nominale stroom[A]
1000	54.5	60	9.9	4.3
1500	82.5	60	13.7	6.5
2000	103.5	60	16.9	8.7

Tabel 1

De technische gegevens van het apparaat zijn aangegeven op het typeplaatje rechtsonder op de zijkant van de radiator (Fig. 1).

A Merk/fabrikant
B Model, type, categorie
C Voedingsspanning en vermogen
D Dubbele isolatie
E Country of origin
F CE markering
G Serienummer
H Productcode
I Beschermingsgraad
L Kwaliteitskeurmerken
M Verwerkingswijze
N Bidimensionale code (QR)

2. ALGEMENE INFORMATIE

Opslag en onderhoud:
Vermijd het opbergen van het apparaat op locaties waar het risico op bevriezing bestaat.
Bescherm het tegen vorst.

Pak het apparaat voorzichtig uit en plaats het op de polystyreen hoekstukken of een zachte ondergrond om beschadiging te voorkomen.

De inhoud van de verpakking is:
- het apparaat
- montagekit
- gebruikershandleiding

Lees aandachtig deze aanwijzingen volledig door alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Bewaar ze bovendien voor toekomstige raadpleging.

Installeer en gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.

Deze gebruiksaanwijzingen dekken niet alle mogelijke situaties die kunnen optreden. Men dient altijd het gezond verstand te gebruiken en voorzichtig te werk te gaan bij de installatie, de werking en het onderhoud van het apparaat.

Het wijzigen van de eigenschappen van het apparaat en het verwijderen van vaste onderdelen, inclusief de kappen, is uitdrukkelijk verboden. Controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, maar neem contact op met uw plaatselijke dealer of een gekwalificeerde vakman.

De materialen gebruikt voor de verpakking zijn recyclebaar. Men adviseert ze dus in de speciale container voor gescheiden afvalverzameling te doen.

3. PLAATSEN EN INSTALLEREN

De verwarming mag niet direct onder een stopcontact geplaatst worden. Het apparaat is ontworpen voor het verwarmen van woonkamers en dergelijke. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt. Het apparaat moet permanent op een muur worden gemonteerd zoals beschreven in de instructies.

NL

INSTALLATIE IN DE BADKAMER

Waarschuwing: dit product mag alleen worden gebruikt in volume 2 en buiten volume 2, volgens de nationale bedradingsvoorschriften (zie fig. 2), op voorwaarde dat hij beschut is tegen waterspatten en dat de positie van de radiator buiten handbereik is van personen die zich in het bad of onder de douche bevinden. Bij plaatsing in volume 2 dient de radiator bijkomend afgeschermd te worden door middel van een vaste wand. Het apparaat is geïsoleerd volgens klasse II en dus is het verboden om het aan te sluiten op de aarding. Het apparaat moet worden gevoed met 1-fasige stroom van 230V ~50 Hz. Bij een radiator met stekker mag deze stekker enkel aangesloten worden op een stopcontact in volume 3. Opmerking: De tekening (fig. 2) is slechts ter referentie. Wij raden aan om een professionele elektricien om hulp te vragen.

NL

Plaats de eenheid niet nabij een obstakel dat de luchtstroom eromheen belemmert.
Bevestig de verwarming verticaal aan de muur zoals hieronder beschreven.
Kies schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het muurmateriaal en het gewicht van het toestel.

⚠ AANBEVELINGEN VOOR WANDMONTAGE

- Breng geen enkele wijziging aan in het toestel of in de montagebeugel aan de muur.
- Controleer vóór de installatie van het apparaat de staat van de muur waarop het bevestigd zal worden: de muur moet in goede staat verkeren en mag geen tekenen van schade vertonen (zoals scheuren, verzakkingen of vochtproblemen).
- Boor geen gaten in de nabijheid van oude gaten, zelfs niet als deze zijn dichtgemaakt.
- Het is van essentieel belang dat u een bouwprofessional raadpleegt om het juiste bevestigingssysteem (schroeven, pluggen, enz.) te gebruiken, afgestemd op het materiaal van uw muur en het gewicht van het apparaat.
- Wijzig de gaten voor het bevestigen van de eenheid of de montagemodule aan de muur niet.
- Boor de muur met een boor van de juiste maat voor het bevestigingssysteem. Verwijder vervolgens alle puin en stof.
- Controleer regelmatig de bevestigingspunten van het apparaat aan de muur en draai ze indien nodig aan.

3.1 MUURMONTAGE

Zorg ervoor dat de schroeven en pluggen geschikt zijn voor het type muur waarop je het apparaat monteert. Bij twijfel, neem contact op met een gekwalificeerde professional of je lokale dealer.

Tijdens de installatie moet u ervoor zorgen dat de stroomkabel is losgekoppeld van de stroomlijn.

- Kies een geschikte locatie voor de radiator (houd rekening met de minimale afstanden, zie fig. 8).
- Maak de schroef van de beugel los zonder deze volledig uit te draaien. Trek de metalen haak uit het gat. Verwijder de beugel door deze naar beneden te trekken (zie fig. 9).
- Plaats de beugel op de muur. Zorg ervoor dat deze horizontaal is door een waterpas te gebruiken. Markeer de locatie van de gaten

op de muur.
Boor gaten in de muur met een boor die geschikt is voor de diameter van de wandplug. Steek de wandpluggen in de gaten en schroef de muurbeugel stevig vast op de muur (zie fig. 10 & 11).
- Plaats de verwarming tegen de beugel (zie fig. 12):
- Zet de verwarming op de 4 haken.
- Trek de verwarming naar beneden.
- Gebruik geen lijm om het apparaat aan de muur te bevestigen.
- Schuif de metalen plaat in de gaten en draai de schroeven vast om de muurbeugel te vergrendelen (zie fig. 13).

3.2 ELEKTRISCHE AANSLUITING

⚠ WAARSCHUWING

Moet worden geïnstalleerd door een gespecialiseerde monteur in overeenstemming met de geldende normen in het betreffende land. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld en de hoofdschakelaar in de "0"-positie staat wanneer het apparaat is geïnstalleerd.

NL

⚠ Het apparaat heeft een 230V ~ 50Hz voedingsvoorziening nodig. Zorg ervoor dat de stroomkabel geschikt is. De installatie moet volgens de geldende normen worden uitgevoerd en voldoen aan de geldende regelgeving in het land.

⚠ Zorg ervoor dat de vastgelegde voedingslijn is uitgerust met een uitschakelschakelaar waarmee het apparaat volledig kan worden losgekoppeld van het huishoudelijke netwerk in overeenstemming met de bedradingseisen. Als het apparaat in een badkamer wordt geïnstalleerd, moet de voedingslijn worden voorzien van een 30 mA RCD (hooggevoelige aardlekschakelaar). De voedingslijn moet worden beschermd door de RCD.
Bij installatie van het apparaat in vochtige ruimtes (keuken, badkamer) moet het aansluitpunt met het huishoudelijke netwerk minstens 25 cm van de vloer liggen.

⚠ Zorg ervoor dat het netsnoer op geen enkele manier in contact kan komen met het oppervlak van het apparaat.

NL

ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN MET STEKKER - LEES ZORGVULDIG

⚠ Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, controleer dan of de spanning van uw netvoeding overeenkomt met de V-waarde die op het typeplaatje van het apparaat staat en de stroomvoorziening en stopcontact geschikt zijn voor de vereiste belasting (ook vermeld op het typeplaatje).

⚠ Zorg ervoor dat de voedingslijn is uitgerust met een uitschakelschakelaar, zodat het apparaat volledig van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld, in overeenstemming met de geldende regelgeving. De voedingslijn moet ten minste zijn uitgerust met een 30 mA RCD (residuele stroombeveiliging met hoge gevoeligheid).

4. REGELGEVING EN WERKING

Dit apparaat is ontworpen om binnenruimtes te verwarmen. Sommige delen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Er dient bijzondere aandacht te worden besteed wanneer zich kinderen of kwetsbare personen in de buurt bevinden.



Houd brandbare of ontvlambare materialen of drukvaten (bijv. spuitbussen, brandblussers) minimaal 50 cm van het apparaat. Verdamp geen enkel type stof op het oppervlak van het apparaat.

Raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen of voeten.

Maak de elektronische regelunit niet nat met water of andere vloeistoffen. Mocht dit toch gebeuren, schakel dan de netstroom uit en laat het toestel volledig drogen.

Wanneer het toestel op grote hoogte wordt geïnstalleerd, zal de aangevoerde lucht warmer zijn dan de ingestelde temperatuur.

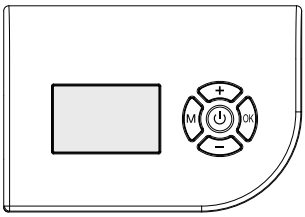
Als u denkt dat de kamertemperatuur onder het vriespunt kan dalen, schakel dan de "Vorstbeveiligings-modus" in.

Bij koude weersomstandigheden kan de radiator bij het inschakelen metalen geluiden maken. Dit wordt veroorzaakt door de uitzetting van de materialen.

NL

WERKING EN AFSTELLING VAN DE REGELUNIT

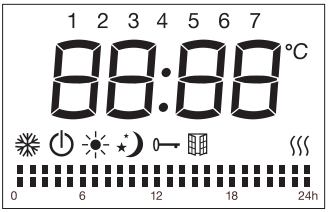
BEDIENINGSPANEEL



Symbool	Functie
⏻	Stand-by
OK	Bevestigknop of houd 3 seconden ingedrukt om de raamdectectiefunctie te selecteren, of druk kort om te kiezen uit de onderstaande modi: Comfortmodus ECO-modus Vorstbeveiligingsmodus P1/P2/P3/ P⌐ modus/ pilootmodus
M	Houd 3 seconden ingedrukt om het toetsenbord te vergrendelen of druk kort om het instellingenmenu te openen: tijd instellen / programmakeuzes instellen / ingestelde waarde wijzigen / ASC-instelling / ECO-instelling wijzigen.
+ | −	Stel de tijd, de dag van de week en de temperatuur in; of kies in de programmapstand tussen comfortmodus en ecostand.

NL

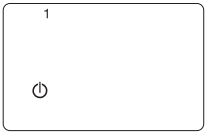
LCD-scherm



Symbool	Functie
⏻	Stand-bymodus (het apparaat is ingeschakeld, maar niet actief)
❄	Vorstbeveiligingsstand (het toestel houdt de temperatuur rond de 7°C)
☀	Comfortmodus (stel de gewenste temperatuur in)
☾	Modus ECO (het standaardtemperatuurverschil tussen modus COMFORT en modus ECO is 3°C; u kunt het instelpunt wijzigen naar 2°C of 4°C).
🔑	Kinderslot
▯	Open raam detectiefunctie
≋	Verwarmingsindicator (wanneer het toestel opwarmt, verschijnt dit pictogram op het scherm. Het verdwijnt zodra de gemeten temperatuur de ingestelde waarde bereikt.)
°C	Temperatuur (celsius)
Wekelijkse gepersonaliseerde modi:	
▮	Comfortmodus inschakelen
▮	ECO modus inschakelen

4.1 AAN/stand-by-modus

In de "Standby"-modus toont het LCD-scherm het standby-pictogram ⏻ en de dag van de week. Alle bedrijfsmodi zijn gepauzeerd, maar het apparaat is ingeschakeld en wacht op een opdracht. Druk op de "Standby"-knop om het apparaat in- of uit te schakelen. Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, stelt u eerst de dag van de week en de tijd in; voor details verwijzen wij naar "4.4.1 Tijdinstelling".



4.2 Modusselectie (OK-knop)

Het apparaat biedt 8 bedrijfsmodi waarmee de gebruiker de omgeving op de meest geschikte manier kan verwarmen, afgestemd op zijn behoeften.
Druk op de **OK**-knop om tussen de modi te schakelen:

Icoon	Functie	Uitleg
☀	Comfort modus	Stel de gewenste temperatuur in tussen 7°C en 32°C.
☾	ECO modus	De standaardinstelling is 3°C lager dan de Comfort-modus. U kunt de instelling aanpassen naar 2°C, 3°C of 4°C. Raadpleeg de instelling van het ECO-modus instelpunt.
❄	Vorstbeveiligings-stand	Het apparaat houdt de temperatuur rond de 7°C.
P1/P2/P3	Vooringestelde programma's	**Zie onderstaande tabel 1.**
Pr		Wekelijks gepersonaliseerd programma (raadpleeg 4.4.2 "Instellen van de programmamodus" voor instructies over het instellen van deze modus)
P	Pilootdraad modus P	Het apparaat kan worden bediend via de externe programmeerder. De functie wordt overeenkomstig weergegeven. **Zie onderstaande tabel 2.**

-Tabel 1

PROGRAMMA P1	UREN	MODUS
VAN MAANDAG TOT VRIJDAG	0 - 6	Nacht/ECO
	6 - 9	Comfort
	9 - 16	Nacht/ECO
	16 - 23	Comfort
	23 - 0	Nacht/ECO
ZATERDAG EN ZONDAG	0 - 7	Nacht/ECO
	7 - 23	Comfort
	23 - 0	Nacht/ECO

PROGRAMMA P2	UREN	MODUS
VAN MAANDAG TOT ZONDAG	0 - 7	Nacht/ECO
	7 - 23	Comfort
	23 - 0	Nacht/ECO

PRPROGRAMMA P3	UREN	MODUS
VAN MAANDAG TOT VRIJDAG	0 - 6	Nacht/ECO
	6 - 9	Comfort
	9 - 13	Nacht/ECO
	13 - 23	Comfort
	23 - 0	Nacht/ECO
ZATERDAG EN ZONDAG	0 - 7	Nacht/ECO
	7 - 23	Comfort
	23 - 0	Nacht/ECO

-Tabel 2

Externe modus instellen	Icoon Weergave
Comfort modus ☀	P ☀
Comfort modus-1 ☀	P-1 ☀
Comfort modus-2 ☀	P-2 ☀
Economische modus ☽	P ☽
Vorstbeveiligingsstand ❄	P ❄
Stand-by modus	P ⏻

4.3 Temperatuurinstelling

- In de modus Comfort ☀ of Eco ☽ (uitgezonderd de vorstbeschermingsmodus) is de temperatuur instelbaar. Druk op + of - om de gewenste temperatuur voor de Comfortmodus in te stellen, tussen 7°C en 32°C. Het standaard temperatuurverschil tussen de ECO-modus en de Comfortmodus is 3°C, zodat het standaard temperatuurbereik van de ECO-modus tussen 4°C en 29°C ligt.
- Druk op andere knoppen dan +/- om de instelling te bevestigen, anders wordt de instelling na 5 seconden automatisch opgeslagen.
- Wanneer de kamertemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, stopt de verwarming met verwarmen.



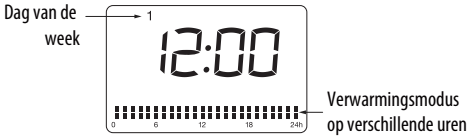
4.4 Instellingenmenu (M)

Druk op **M** om het instellingenmenu te openen.
Druk op + / - om te kiezen uit de tijdinstelling Ed, programmamodus-instelling P⌐, wijziging van de ingestelde waarde C, ASC-instelling ASC, wijziging van de ECO-modusinstelling EC.
Druk op **M** om het instellingenmenu te verlaten, of na 10 seconden sluit het automatisch en keert terug naar het werkmenu.

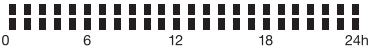
4.4.1 Tijdinstelling (Ed)

Druk op **M** om het instellingenmenu te openen en gebruik + / - om de tijdinstellingen Ed te kiezen. Wanneer de tijdweergave Ed knippert, druk op **OK** om de tijdinstelling te starten.
Druk op + / - om het uur in te stellen (00-23).
Druk op **OK** om de uurinstelling te bevestigen en door te gaan naar de minuutinstelling (00-59).
Druk op **OK** om de minuutinstelling te bevestigen en door te gaan naar de dag van de weekinstelling (1-7).
Druk op **OK** om te bevestigen of wacht 10 seconden; de instellingen worden dan automatisch opgeslagen en het scherm gaat terug naar de werkinterface.

4.4.2 Programma modus instelling (P⌐)



- Druk op **M** om de instellingeninterface te openen en gebruik + / - om de programma-instelling P⌐ te kiezen. Wanneer P⌐ begint te knipperen, bevestig dan door op **OK** te drukken om de instellingeninterface voor het programma te openen.
- De standaardinstelling van 1-24 uur is als volgt:



- Stel de dag van de week in met de + of - knop (1 = MA, 2 = DI, ... 7 = ZO), bevestig daarna door op de OK-knop te drukken.
- Druk op + om het uur te kiezen (1-24). Elke uur heeft 2 alternatieve standen: comfortmodus ▮ en ECO-modus ▮. Het huidige instellingspictogram van het uur zal knipperen.
- Druk op - om de comfortmodus ▮ of ECO-modus ▮ te kiezen.
- Bevestig het gekozen programma voor dag 1 (MA) door op **OK** te drukken.
- Herhaal de handeling om de instelling voor dag 7 (ZO) te voltooien.
- Druk op **M** om te bevestigen of wacht 30 seconden, waarna de instelling automatisch wordt opgeslagen en het systeem teruggaat naar de werkinterface.

4.4.3 Het wijzigen van de instelwaarde. (C)

Als de ingestelde temperatuur voor normaal gebruik niet overeenkomt met de temperatuur die je in het midden van de kamer ervaart, kun je de compensatie-instellingen met ±5°C aanpassen. Bijvoorbeeld, als de temperatuur die op de thermostaat is ingesteld 24°C is, maar de verwarming stopt wanneer je 22°C meet, kun je de ingestelde waarde met -2°C corrigeren.

- Druk op **M** om het instellingenmenu te openen en gebruik + / - om het gewenste instelpunt C te kiezen. Wanneer C knippert, bevestig dan door op de **OK**-knop te drukken.
- "0" wordt standaard op het display weergegeven. Druk op + / - om de compensatie-instelling met ±5°C te wijzigen.

4.4.4 ASC instelling (ASC)

Deze functie meet de thermische inertie van de ruimte om de ingestelde temperatuur te bereiken en schakelt het apparaat vooraf in om ervoor te zorgen dat de "Comfort"-temperatuur op de ingestelde tijd bereikt is.
De functie kan het apparaat tot 2 uur van tevoren inschakelen.
- Druk op M om het instellingsmenu te openen en gebruik + / - om de ASC-instelling ASC te kiezen. Wanneer het knipperende symbool ASC verschijnt, bevestig dan door op de **OK**-knop te drukken.
- Activeer/deactiveer de functie: druk op + of - om "On" of "OF" te selecteren.
- Wanneer "On" is geselecteerd, wordt de Adaptive Start-functie geactiveerd. Wanneer "OF" is geselecteerd, wordt de functie gedeactiveerd.

NL

Standaardinstelling is "OF".
Opmerkingen: Deze functie kan alleen worden geactiveerd en werkt alleen in de modi P1, P2, P3 en Pr.

4.4.5 Het aanpassen van de ECO-instelling (ECO)

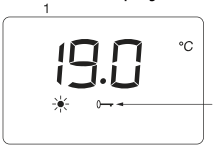
Het standaard temperatuurverschil tussen de standen COMFORT en ECO is 3°C. U kunt het instelpunt aanpassen naar 2°C of 4°C, in stappen van 1°C.
- Druk op **M** om het instellingenmenu te openen en gebruik +/- om ECO te selecteren, druk op **OK** om het instellingeninterface te betreden.
- Druk op +/- om het instelpunt aan te passen.
- Druk op **OK** om te bevestigen of wacht 10 seconden, het wordt automatisch opgeslagen en keert terug naar het werkinterface.

4.4.6 Open raam detectie ( )

- Druk de **OK**-knop drie seconden in om de raamdetectiefunctie te activeren. Wanneer wordt weergegeven op het scherm, druk op +/- om "On" of "OF" te kiezen. Als "On" is geselecteerd, wordt de raamdetectiefunctie geactiveerd en verschijnt het pictogram op het scherm. Druk op **OK** om te bevestigen of wacht 5 seconden zodat het apparaat automatisch opslaat en terugkeert naar de werkinterface.
- Wanneer een daling van de temperatuur wordt gedetecteerd, gaat het apparaat automatisch over naar de vorstbeschermingsmodus, met een knipperend pictogram. Als de temperatuur stijgt, keert het apparaat terug naar de vorige modus met het pictogram aan. U kunt "OF" kiezen om de raamdetectiefunctie uit te schakelen.
Opmerking: De raamdetectiefunctie is niet beschikbaar in de vorstbeschermingsmodus.

4.4.7 Vergrendelen van het toetsenbord

Houd de **M**-knop drie seconden ingedrukt om de toetsenblokkering in te schakelen. Om deze te deactiveren, houd opnieuw drie seconden de **M**-knop ingedrukt.



Opmerkingen:
1. De toetsvergrendeling schakelt de stand-byknop niet uit.
2. De toetsvergrendeling blijft actief nadat het apparaat in de stand-bymodus is gezet en opnieuw is opgestart.
3. De toetsvergrendeling blijft actief bij een stroomonderbreking van minder dan 5 minuten.
4. De toetsvergrendeling wordt automatisch gedeactiveerd bij een stroomonderbreking van meer dan 5 minuten.

4.4.8. Geheugenfunctie

- Na het uitschakelen van de stroom onthoudt de verwarming de instellingen, temperatuur en bedrijfsmodus van vóór de stroomonderbreking en hervat deze automatisch. Bij een stroomonderbreking blijft de interne klok nog 5 minuten actief. Duurt de onderbreking langer dan 5 minuten, dan keert de verwarming bij het inschakelen terug naar de laatst gebruikte temperatuur, wordt de interne klok gereset naar de standaardtijd en begint opnieuw te lopen.
- In de programmamodus, als de stroom langer dan 5 minuten is uitgevallen, wordt de temperatuur bij het inschakelen van de stroom automatisch ingesteld op 17°C. Het scherm geeft dan ES weer wat aangeeft dat er een stroomonderbreking heeft plaatsgevonden. U moet vervolgens de datum en tijd opnieuw instellen om ervoor te zorgen dat de verschillende programma's correct functioneren. Deze toestand blijft actief totdat u op een willekeurige knop drukt om het tijdinstelscherm te openen.

4.4.9. Verwarmingspictogram ( )

- Wanneer wordt vastgesteld dat de omgevingstemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur en de verwarming moet inschakelen, gaat het verwarmingspictogram branden.
- Als wordt vastgesteld dat de omgevingstemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, dooft het verwarmingspictogram.

4.4.10. Resetten

- Om het apparaat te resetten, koppel het los en sluit het opnieuw aan. Druk vervolgens binnen 10 seconden gelijktijdig op "**+**" en "**M**" en houd deze langer dan 2 seconden ingedrukt. Een pieptoon geeft aan dat de reset geslaagd is.

---

3. REINIGING

Zorg er vóór het schoonmaken voor dat het apparaat is uitgeschakeld, is afgekoeld en losgekoppeld van het stroomnet.

Gebruik voor het reinigen enkel een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik nooit schurende of bijtende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

Om de efficiëntie te behouden, dient u minstens tweemaal per jaar stof te verwijderen van zowel de buitenkant als de binnenzijde van het apparaat, bij voorkeur met een stofzuiger.

6. ONDERHOUD

⚠ Mocht zich een technisch probleem voordoen, neem dan contact op met een gekwalificeerde vakman (erkend of gemachtigd door de dealer of fabrikant) of uw plaatselijke dealer.

⚠ Alle werkzaamheden aan het toestel dienen te worden uitgevoerd door een vakbekwame professional, die vóór het uitvoeren van onderhoud moet controleren of het toestel is uitgeschakeld, is afgekoeld en is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.

NL

7. PROBLEEMOPLOSSING

Het toestel wordt voorverwarmd vóór het geselecteerde programma.	• Controleer of de ASC-functie is geactiveerd. Raadpleeg voor meer informatie paragraaf 4.4.4 (ASC-instellingen).
Het apparaat wordt niet warm.	• Controleer of het apparaat correct is aangesloten op het lichtnet en of het van stroom is voorzien. • Controleer de stand van de hoofdschakelaar van de installatie. • Verhoog de temperatuurinstelling op de apparaatregelaar. • Zorg ervoor dat er geen kledingstukken over het bedieningsapparaat liggen. • Als het nog steeds niet opwarmt, contacteer dan uw lokale dealer of een gekwalificeerde professional.
Het apparaat verwarmt continu.	• Verlaag de temperatuurinstelling op de apparaatregelaar. • Zorg ervoor dat er geen kledingstukken over het bedieningsapparaat liggen. • Als het blijft opwarmen, contacteer dan uw lokale dealer of een gekwalificeerde professional. • U kunt de compensatie-instellingen met ±5°C wijzigen. Voor details verwijzen wij naar "4.4.3 Wijzigen van de instelwaarde (C)".
De kamer blijft koud.	• Zorg ervoor dat het vermogen van het apparaat geschikt is voor de kamer die verwarmd moet worden. • Als het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, heeft de ruimte minstens een paar uur nodig om de gewenste temperatuur te bereiken (het radiator op maximaal zetten verhoogt de temperatuur niet sneller). • Verhoog de temperatuurinstelling op de apparaatregelaar. • De compensatie-instelling kan met ± 5 °C worden aangepast, voor details verwijzen wij naar "4.4.3 Wijzigen van de instelwaarde (c)".
Het apparaat blijft verwarmen, ondanks dat het raam open is en de functie "Open Raam" actief is.	• Het kan nodig zijn enkele minuten te wachten voordat de functie begint te werken. • Het verschil tussen de buitentemperatuur en de binnentemperatuur is mogelijk niet groot genoeg om de functie te activeren. • Controleer of het gebied rondom het apparaat vrij is van obstakels. • Als het probleem blijft bestaan, contacteer dan uw lokale dealer of een gekwalificeerde professional.

Het apparaat hervat het verwarmen niet nadat het raam is gesloten en de functie "Raam open" actief is.	• Het kan nodig zijn om enkele minuten te wachten voordat de sensor het sluiten van het raam detecteert. • Controleer of het gebied rondom het apparaat vrij is van obstakels. • Deactiveer de functie en activeer deze opnieuw. • Als de responstijd van de functie te lang is, kunt u het apparaat altijd handmatig inschakelen. • Als het probleem blijft bestaan, contacteer dan uw lokale dealer of een gekwalificeerde professional.
Het display toont "ALL".	• De temperatuursensor werkt niet naar behoren. Zet het apparaat uit en neem contact op met uw dealer.
Het display toont "ES".	• Onder programmasoftware, wanneer er een stroomuitval van meer dan 5 minuten is, moet u de datum en tijd opnieuw instellen zodat de verschillende programma's correct werken. • De toestand blijft actief totdat een knop wordt ingedrukt om het tijdinstellingsmenu te openen.

8. GARANTIE

Het wordt aanbevolen om alle onderdelen van de verpakking te bewaren voor het geval het apparaat naar de dealer moet worden geretourneerd. Het apparaat moet compleet en onbeschadigd aankomen om de geldigheid van de garantie te behouden.

De fabrikant garandeert de klanten alle rechten die zijn vastgelegd in de Europese richtlijn 1999/44/EG en de consumentenrechten die erkend worden door de nationale wetgeving.
De garantie dekt specifiek alle niet-conformiteiten en productdefecten die aanwezig zijn op het moment van verkoop of binnen twee jaar na de aankoopdatum zichtbaar worden en geeft de klant het recht op gratis reparatie van het defecte product of vervanging indien reparatie onmogelijk is.

Bovenstaande rechten vervallen in de volgende gevallen:
- Gebreken veroorzaakt door ander gebruik dan in de instructies is vermeld, welke een integraal onderdeel vormen van de verkoopovereenkomst;
- Gebreken als gevolg van accidentele beschadiging, nalatigheid of eigenhandige aanpassingen.

De handelingen met betrekking tot installatie, aansluiting op het elektriciteitsnet en onderhoud zoals beschreven in deze instructies vallen niet onder de garantie. De fabrikant wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade of letsel, direct of indirect veroorzaakt aan personen, voorwerpen of huisdieren, als gevolg van het niet opvolgen van deze instructies — in het bijzonder de waarschuwingen met betrekking tot installatie, ingebruikname en gebruik van het product.
Om aanspraak te maken op bovenstaande rechten dient de klant contact op te nemen met zijn/haar dealer en een geldig aankoopbewijs met aankoopdatum, afgegeven door de verkoper, te overleggen.

9. VERWIJDEREN

Zorg ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u enige handeling uitvoert. Om het apparaat te verwijderen, volgt u de bevestigingsprocedure in omgekeerde volgorde.

De afvoer van dit toestel moet gebeuren overeenkomstig de geldende wetgeving inzake afvalverwerking en -beheer.

Belangrijke informatie over de juiste verwijdering van het product volgens EU-richtlijn 2012/19/EU

Aan het einde van zijn levensduur mag het product niet bij het huisvuil worden weggegooid.
Het moet worden ingeleverd bij een speciaal afvalinzamelpunt van de plaatselijke overheid of bij een erkende dealer die deze service aanbiedt.

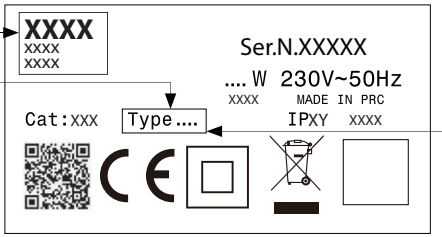
CE Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen:
2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit
2014/35/EU inzake laagspanningsapparatuur
2011/65/EU inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen
2009/125/EG inzake ecodesignvereisten

EN

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): (see specifications label on the product)

Contact details:



Information requirements to (EU) 2024/1103

Heat output	TYPE	VALUE	UNIT
Nominal heat output (P_{nom})	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW
Minimum heat output (indicative) (P_{min})	7150B0600010550	N/A	kW
	7150B0600010830		kW
	7150B0600011040		kW
Maximum continuous heat output ($P_{max,c}$)	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW

POWER CONSUMPTION	TYPE	VALUE	UNIT
In off mode (P_o)	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
In standby mode (P_{sm})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
In idle mode (P_{idle})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
In network standby (P_{nsm})	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Standby mode with display of information or status	7150B0600010550	yes	
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Seasonal space heating energy efficiency in active mode ($\eta_{s,on}$)	7150B0600010550	92,0	%
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		

Type of heat output/room temperature control

- single stage heat output, no room temperature control [NO]
- two or more manual stages, no room temperature control [NO]
- with mechanic thermostat room temperature control [NO]
- with electronic room temperature control [NO]
- electronic room temperature control plus day timer [NO]
- electronic room temperature control plus week timer [YES]

Other control options

- room temperature control, with presence detection [NO]
- room temperature control, with open window detection [YES]
- with distance control option [NO]
- with adaptive start control [NO]
- with working time limitation [NO]
- with black bulb sensor [NO]
- with self-learning functionality [NO]
- with control accuracy [NO]

SYMBOLS USED IN THE MANUAL

IMPORTANT!
DANGER FOR THE SAFETY OF PERSONS, PETS AND THINGS.

IMPORTANT!
DANGER OF ELECTRIC SHOCK.

IMPORTANT!
DANGER OF DAMAGE TO THE APPLIANCE.

IMPORTANT!
HIGH TEMPERATURES.
RISK OF BURNS.

TIPS FOR EFFICIENT OPERATION.

DO NOT COVER THE APPLIANCE!

EN

WARNING

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children between 3 and 8 years old must not disconnect, regulate and clean the appliance or perform user maintenance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Never install the appliance:
- immediately below or in front of a power socket or a junction box (Fig. 5)
- in contact with the wall or floor
- near curtains, flammable or combustible materials or pressure vessels.

WARNING:
Respect the distances shown in figures 3,4.

Install and use the appliance as described in these instructions only.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. Never use the appliance if the electronic controls are damaged.

Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.

WARNINGS : In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Attention: you may detect a smell.
You are recommended to ventilate the room.

This heater must not be disposed of with household waste: it must be taken to a local centre of recovery and recycling of electrical appliances.

A means of disconnection from the power supply having a contact opening distance of all poles must be included in the fixed wiring in accordance with the installation requirements.

Make sure that the power supply line is fitted with a sectioning switch to isolate the appliance from the electricity mains according to the regulations in force. The installation must include a multipole circuit breaker with a contact opening distance of at least 3 mm.

With respect to the details of how to install the appliance onto the wall, refer to part “POSITIONING AND INSTALLING”.

1. SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

Voltage: 230 V~ 50 Hz
Insulation class: II ⧈
Protection class: IP24

Power [W]	Length [cm]	Height [cm]	Weight [kg]	Rated current [A]
1000	54.5	60	9.9	4.3
1500	82.5	60	13.7	6.5
2000	103.5	60	16.9	8.7

Table 1

The appliance's technical specifications are indicated on the rating plate on the side of the radiator(Fig. 1).

A Brand/Contact details
B Model, type, category
C Voltage and Power
D Double insulation
E Country of origin
F CE marking
G Serial Number
H Product Code
I Protection class
L Quality marks
M Disposal procedures
N Bidimensional Code (QR)

2. GENERAL INFORMATION

Storage and maintenance:
Avoid storing the appliance in places at risk of freezing.
Protect from frost.

Unpack the appliance carefully and rest it on the polystyrene corner pieces or a soft support to avoid damage.

The package contains:
- the appliance
- mounting kit
- instructions

Read all the instructions carefully before installation and use. Keep for future consultation.

Install and use the appliance as described in these instructions only.

These instructions do not cover all situations which might arise. Caution and common sense should be applied when installing, operating and servicing the appliance.

Modifying the characteristics of the appliance and removing any fixed component including the caps and/or removing or rotating the control device in any way are expressly prohibited.
Make sure the appliance is complete and undamaged. If damaged, do not use the appliance, but contact your local dealer or a qualified professional.

The materials used for packaging can be recycled. You are therefore recommended to dispose of them in special differentiated waste collection containers.

EN

3. POSITIONING AND INSTALLING

⚠ The heater must not be located immediately below a socket outlet. The appliance is designed for heating living rooms and similar spaces. It must not be used for any other purposes. The appliance must be permanently mounted on a wall as described in the instructions.
INSTALLATION IN THE BATHROOM
Warning: This product may only be used in volume 2 and outside volume 2, in accordance with national wiring regulations (see Fig. 2), provided it is protected against water splashes and that the radiator is positioned out of reach of persons in the bath or under the shower. When installed in volume 2, the radiator must be additionally shielded by means of a fixed wall. The appliance is insulated according to Class II and therefore it is prohibited to connect it to earth. The appliance must be supplied with single-phase current of 230 V ~ 50 Hz.

EN

For a radiator with a plug, this plug may only be connected to a socket in volume 3.
Note: The drawing (Fig. 2) is for reference only. We recommend seeking the assistance of a professional electrician.

Do not place the unit near any obstacle that may obstruct the airflow around it.
Mount the heater vertically on the wall as described below.
Choose screws and wall plugs suitable for the wall material and the weight of the appliance.

⚠ RECOMMENDATIONS FOR WALL MOUNTING

- Do not make any changes to the unit or its mounting bracket on the wall!
- Before installing the device, check the condition of the wall on which it will be fixed: the wall must be in good condition, it must not show any damage (cracks, sagging, humidity, ...).
- Do not drill holes near old holes, even when they are closed.
- It is imperative that you consult a building professional to use the anchoring system (screws, dowels, etc.) appropriate for the material that constitutes your wall, as well as the weight of the appliance.
- Do not modify the holes for securing the unit or its mounting bracket to the wall.
- Drill the wall with a drill of the appropriate size for the anchoring system. Remove debris and dust.
- Regularly check the mounting points of the device on the wall. Tighten them if necessary.

3.1 WALL MOUNTING

Make sure the screws and anchors are suitable for the type of wall on which you are mounting the appliance. If in doubt, contact a qualified professional or your local dealer.

During installation, make sure the power cable is disconnected from the power line.

- Choose a suitable location for the radiator (respect the minimum distances Fig. 8).
- Loosen the bracket fixing screw without unscrewing it completely. Slide the metal latch out of the hole.
Remove the bracket by pulling down (Fig.9).
- Place the bracket on the wall. Make sure it's horizontal by using a spirit level. Mark the location of the holes on the wall. Drill holes in the wall using a drill adapted to the diameter of wall plug. Insert the wall plug into the holes, then screw securely wall mount bracket onto the wall (Fig. 10 & 11).
- Place the heater against bracket (Fig.12):
- Align the heater on the 4 hooks.
- Pull the heater down.
- Do not use any adhesive to fix the appliance to the wall.
- Slide the metal plate into the holes, and fasten the screws to lock the wall mount bracket (Fig. 13).

3.2 **ELECTRICAL CONNECTION**

⚠ WARNING

To be installed by a specialised engineer in accordance with the applicable standards in the country concerned. When the appliance is installed, make sure the power is off and the mains switch is in the "0" position.

⚠ The appliance requires a 230V~ 50Hz power supply. Make sure the power line is appropriate. The installation must be carried out in the rules of the art and meet the standards in force in the country.

⚠ Make sure the fixed power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains in accordance with the wiring rules.
If the appliance is installed in a bathroom, the power line must be fitted with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device). The power supply line must be protected by the same RCD.
When installing the appliance in damp rooms (kitchen, bathroom), the point of connection with the household mains must be at least 25 cm from the floor.

EN

The appliance must not be connected to the earth wire (yellow and green wire).

Make sure the power cable cannot in any way come into contact with the surface of the appliance.

EN

ELECTRICAL CONNECTIONS WITH PLUG READ CAREFULLY

Before plugging into the mains socket, make sure that the voltage of your mains power supply matches the V value reported on the rating plate of the appliance and that the power supply and socket are suitable for the required load (also reported on the rating plate).

Make sure that the power line is fitted with a disconnecting switch allowing the appliance to be disconnected completely from the household mains, in accordance with the regulation in force.
The power line must be fitted at least with a 30 mA RCD (high sensitivity residual current protection device).

As this appliance is fitted with a power plug, it is prohibited to install it in France.

4. REGULATION AND OPERATION

This appliance is designed to heat domestic rooms. Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.



Keep combustible or flammable materials or pressure vessels (e.g. spray cans, fire extinguishers) at least 50 cm from the appliance. Do not vaporise any type of substance on the surface of the appliance.

Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.

Do not wet the electronic control unit with water or other fluids. If this occurs, disconnect the mains power supply and allow the appliance to dry completely.

When the appliance is installed at high altitude, the air will be hotter than the set temperature.

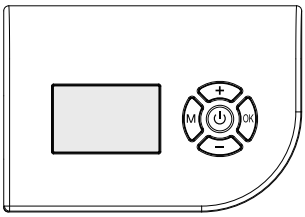
If you think room temperature could drop below freezing point, activate the "Anti-freeze" mode.

In cold conditions, the radiator may emit metallic sounds when turned on. This is due to the expansion of the materials.

EN

OPERATION AND REGULATION OF THE CONTROL UNIT

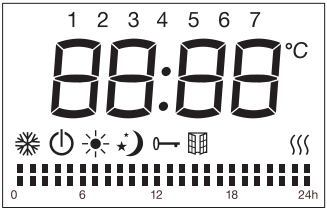
CONTROL PANEL



Symbol	Function
⏻	Standby
OK	Confirm button or Hold 3 seconds to select window dection function or short press to select from Modes below: Comfort Mode ECO Mode Mode Anti-freeze P1/P2/P3/P mode/ pilot mode
M	Hold 3 seconds to select Keyboard lock or short press to enter the settings menu: time setting / program modes setting / Changing the set point setting / ASC setting / Changing the ECO set point setting
+ | −	Set the time, day of the week, the temperature; or under program mode, to choose between comfort mode or eco mode.

EN

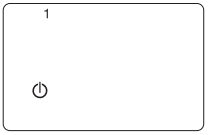
LCD Display



Symbol	Function
	Mode Standby (the appliance doesn't work but with power on)
	Mode Anti-freeze (the appliance maintains the temperature around 7°C)
	Mode Comfort (set the desired temperature)
	Mode ECO (the default temperature difference between mode COMFORT and mode ECO is 3°C, you can change the set point to 2°C or 4°C)
	Child lock
	Window detector function
	Heating indicator (when appliance is heating up, this icon will show on the screen. The icon will disappear when detected temperature reach the set temperature.
°C	Temperature (celsius)
Weekly personalized modes:	
	Mode Comfort activate
	Mode ECO activate

4.1 ON/STANDBY mode

In "Standby" mode the LCD displays the Standby icon and day of the week. All the operating modes are suspended, but the appliance is powered and waiting for command reception. To turn on or off the appliance, press the "Standby" button.
For the first time you use the device, set the day of the week and time first, details please refer to "4.4.1 Time setting".



4.2 Mode selection (OK button)

The appliance provides 8 operating modes which allow the user to heat the environment in the most suitable way with respect to his needs.
Press **OK** button to toggle among the modes:

Icon	Function	Explanation
	Comfort mode	Set the temperature you desire between 7°C - 32°C.
	ECO mode	The default set point is 3°C lower than Comfort mode, you can change the setting to 2°C, 3°C or 4°C. Refer to the ECO mode set point setting.
	Anti-freeze mode	The appliance maintains the temperature around 7°C.
P1/P2/P3	Pre-installed programs	See below Table 1
Pr		Weekly personalized program (please refer to 4.4.2 "Program mode setting" to learn how to set this mode)
P	Pilot wire mode P	The device can be controlled by the external programmer. Function will be displayed accordingly. See below Table 2

-Table 1

PROGRAM P1	HOURS	MODE
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 6	Night/Eco
	6 - 9	Comfort
	9 - 16	Night/Eco
	16 - 23	Comfort
	23 - 0	Night/Eco
SATURDAY AND SUNDAY	0 - 7	Night/Eco
	7 - 23	Comfort
	23 - 0	Night/Eco

PROGRAM P2	HOURS	MODE
FROM MONDAY TO SUNDAY	0 - 7	Night/Eco
	7 - 23	Comfort
	23 - 0	Night/Eco

PROGRAM P3	HOURS	MODE
FROM MONDAY TO FRIDAY	0 - 6	Night/Eco
	6 - 9	Comfort
	9 - 13	Night/Eco
	13 - 23	Comfort
	23 - 0	Night/Eco
SATURDAY AND SUNDAY	0 - 7	Night/Eco
	7 - 23	Comfort
	23 - 0	Night/Eco

-Table 2

External mode Setting	Icon Displayed
Comfort mode	P ☀
Comfort mode -1	P-1 ☀
Comfort mode -2	P-2 ☀
Economic mode	P ☾
Antifreeze mode	P ❄
Standby mode	P ⏻

4.3 Temperature setting

- Under the mode of comfort ☀ or Eco ☾ (excluding anti-freezing mode), temperature is adjustable. Press + or - to choose the desired temperature for comfort mode between 7°C and 32°C. The default temperature difference between ECO Mode and Comfort Mode is 3°C, so the default temperature range of mode ECO is between 4°C and 29°C.
- Press other buttons except +/- to confim the setting, otherwise after 5 seconds it will automatically save.
- When the room temperature is higher than the selected temperature, the heater will stop heating.



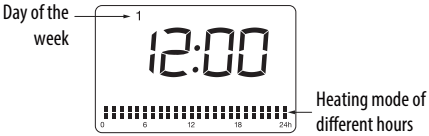
4.4 Setting menu (M)

Press M to enter setting menu interface.
Press + / - to choose from time setting Td, program mode setting Pr, changing the set point setting C , ASC setting ASC, changing the ECO mode set point setting EC.
Press M to exit the setting menu or after 10 seconds it will automatically exit and go back to working interface.

4.4.1 Time setting (Td)

Press M to enter setting menu interface, and + / - to choose time setting Td. When the time display Td is flashing, press OK to start time setting.
Press + / - to adjust the hour 00-23.
Press OK to confirm hour setting and move to minute setting 00-59.
Press OK to confirm minute setting and move to day of week setting1-7.
Press OK to confirm or after 10 seconds, it will automatically save and go back to working interface.

4.4.2 Program mode setting (Pr)



- Press M to enter setting interface, and + / - to choose program mode setting Pr. When Pr is flashing, then confirm by pressing OK to enter program mode setting interface.
- The default setting of 1-24 hours are as follows:



- Adjust the day of the week by using the + or - button (1=MON,2=TUE,...7=SUN), then confirm by pressing OK button.
- Press + to choose hour (1-24). Each hour there is 2 alternative mode: comfort mode ▮ and ECO mode ▮. The existing setting mode icon of the hour will flash.
- Press - to choose comfort mode ▮, or ECO mode ▮.
- To confirm the chosen program for day 1 (MON): press OK.
- To finish the setting to day 7 (SUN): repeat the operation.
- Press M to confirm or after 30 seconds, it will automatically save and go back to working interface.

4.4.3 Changing the set point setting (C)

If the set temperature for normal operation does not correspond to the temperature you perceive in the middle of the room, you can change the compensating settings by ±5°C. For example, if the temperature set on the thermostat is 24°C, but it stops heating the room when you measure just 22°C, you can correct the setting you read by -2°C.

- Press M to enter setting interface, and + / - to choose the set point setting C. When C is flashing, then confirm by pressing OK button.
- "0" will show on the display as default. Press + / - to change the compensation setting by ±5°C.

4.4.4 ASC Setting (ASC)

This function measures the thermal inertia of the room to reach the set temperature and switches the appliance on in advance to ensure that the "Comfort" temperature is reached by the set time.
The function can switch the appliance on up to 2 hours early.
- Press M to enter setting interface, and + / - to choose ASC setting ASC. When ASC is flashing, then confirm by pressing OK button.
- Activate/Deactivate the function: press + or - to select "On" or "OF".
- When "On" is selected, the Adaptive Start function is activated.
When "OF" is selected, the function is

EN

deactivated. Default setting is “OF”.
Remarks: This function can be activated and operates only in P1, P2, P3 and Pr mode.

4.4.5 Changing the ECO set point setting (EC)

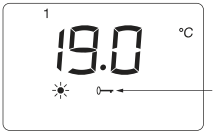
The default temperature difference between mode COMFORT and mode ECO is 3°C, you can change the set point to 2°C or 4°C, 1°C each step.
- Press **M** to enter setting menu interface and + / - to select EC, press **OK** to enter the setting interface.
- Press + / - to adjust the set point.
- Press **OK** to confirm or after 10 seconds, it will automatically save and go back to working interface.

4.4.6 Window detection mode

- Press **OK** button for three seconds to activate the window detector function. When is shown on the display, press + / - to choose “On” or “OF”. If “On” is selected, the window detection function is activated and icon will show on the screen. Press **OK** to confirm or wait 5s for the device to save automatically and return to the operating interface.
- When temperature decrease detected, the appliance will automatically enter anti-freeze mode with icon fiashing. If temperature rises up, the appliance will go back to previous mode with icon on. You can choose “OF” to inactivate the window detection function.
Note: the window detector function is not available under anti-freeze mode.

4.4.6 Keyboard lock setting

Press **M** button for three seconds to activate the keyboard lock function , to unlock, press **M** again for three seconds.



Notes:
1. The keyboard lock function doesn’t lock the standby button.
2. The keyboard lock function will be still activated after the appliance is put into standby mode and restarted after.
3. The keyboard lock function will be still activated if suffers power disconnection less than 5 minutes.
4. The keyboard lock function will automatically be deactivated if suffers power disconnection over 5 minutes.

4.4.7 Memory function

- After the power is turned off, the heater can memorize the parameters, temperature and operating mode before the power failure and continue to work. In the event of a power disconnection, the heater will keep the internal clock running 5 minutes. If the power is disconnected for more than 5 minutes, when the power is turned on again, the heater will return to the last used temperature, the internal clock will return to the default time and start running again.
- Under programs mode, if the power is disconnected for more than 5 minutes, when power is restored, the temperature will be fixed at 17°C, the screen will show ES, indicating that there is a power outage, you will need to reset the date and time to make the various programs work correctly. The state will continue until any button is pressed to enter the time setting interface.

4.4.8 Heating icon ( )

- When it is detected that the ambient temperature is lower than the set temperature and the heater needs to start working, the heating icon will light up.
- If the ambient temperature is detected to be higher than the set temperature, the heating icon will turn off.

4.4.9 Reset

- To reset the device, disconnect and reconnect it. Within the next 10 seconds, press and hold **“+”** and **“M”** at the same time for more than 2 seconds. A beep sound will indicate that the operation has been successful.

5. CLEANING

Before cleaning, make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.

To clean, just wipe with a soft damp cloth and neutral detergent. Never use abrasive or corrosive cleaning products or solvents.

To maintain efficiency remove the dust from the surface and inside of the appliance at least twice a year using a vacuum cleaner.

6. MAINTENANCE

⚠ Should any technical problems arise, contact a qualified professional (recognised or authorised by the dealer or manufacturer) or your local dealer.

⚠ All operations on the appliance must be carried out by a qualified professional who before performing maintenance must make sure the appliance is turned off, cold and disconnected from the household mains.

EN

7. TROUBLESHOOTING

The appliance preheating before selected program.	• Check if the ASC function is activated, details please refer to (4.4.4 ASC settings).
The appliance does not heat up.	• Check if the appliance is correctly connected to the mains power grid and powered. • Check the position of the mains switch of the installation. • Increase the temperature set point on the appliance regulator. • Make sure there are no garments covering the control device. • If it still does not heat up, contact your local dealer or a qualified professional.
The appliance heats continuously.	• Reduce the temperature set point on the appliance regulator. • Make sure there are no garments covering the control device. • If it continues to heat, contact your local dealer or a qualified professional. • You can change the compensating settings by ±5°C, details please refer to "4.4.3 Changing the set point setting (C) ".
The room stays cold.	• Make sure the power of the appliance is adequate for the room to be heated. • If the appliance is being used for the first time, the room takes at least a couple of hours to heat to the required temperature (setting the radiator to maximum does not raise the temperature more quickly). • Increase the temperature set point on the appliance regulator. • The compensation setting can be changed by ± 5 ° C, details please refer to "4.4.3 Changing the set point setting (c) ".
The appliance keeps on heating despite the window is open and the "Open Window" function is active.	• It may be necessary to wait a few minutes before the function starts operating. • The difference between the outside and inside temperature may not be sufficient to activate the function. • Check that the area around the appliance Command is free of any obstacles. • If the problem persists, contact your dealer or qualified personnel.

The appliance does not resume heating after the window is closed and the “Open Window“ function is active.	• It may be necessary to wait a few minutes before before the sensor detects the window closing. • Check that the area around the appliance Command is free of any obstacles. • Deactivate and activate the function again. • Should the response time of the function be too long, you can always start the appliance manually. • If the problem persists, contact your dealer or qualified personnel.
The display shows "ALL".	• The temperature sensor is malfunctioning. Turn off the appliance and contact your dealer.
The display shows "ES".	• Under program modes, indicating that there is a power outage over 5 minutes, you will need to reset the date and time to make the various programs work correctly. • The state will continue until any button is pressed to enter the time setting interface.

EN

8. GUARANTEE



You are recommended to keep all parts of the packaging in case the appliance needs to be returned to the dealer. The appliance must arrive complete and undamaged in order to maintain the validity of the guarantee.

The Manufacturer guarantees customers all the rights specified in European Directive 1999/44/EC and the consumer rights recognised by national legislation.

The guarantee specifically covers all non-conformities and production defects present at the moment of sale or becoming evident within two years from the date of purchase and gives the customer the right to free repair of the defective product or replacement should repair be impossible.

The above rights are invalidated in the following cases:

- defects caused by uses other than those specified in the instructions, which are an integral part of the sales contract;
- defects caused by accidental breakage, negligence or tampering.

Operations involved in installation, connection to the household mains and maintenance described in these instructions are not covered by the guarantee. The Manufacturer declines all liability for damage or injury caused directly or indirectly to people, objects or pets as a result of the failure to apply these instructions, with particular reference to warnings regarding installation, start-up and use of the product. To claim the above rights, the Customer must contact his/her dealer and present a valid proof of purchase issued by the seller, complete with date of purchase.

9. DISPOSAL



Make sure the power cable is disconnected from the power line before performing any operation. To remove the appliance, follow the procedure for fixing to the wall in reverse.

Disposal of this appliance must be carried out in accordance with the le gislation in force for the disposal and management of waste.



Important information for correct disposal of the product in accordance with EC Directive 2012/19/EU.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.
It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

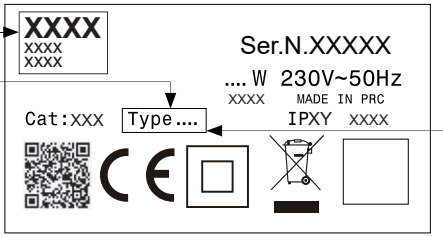
CE

This appliance complies with European Directives:
2014/30/EU on electromagnetic compatibility
2014/35/EU on low voltage
2011/65/EU on restriction of the use of certain hazardous substances
2009/125/EC on ecodesign requirements

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: (voir étiquette des caractéristiques sur le produit)

Coordonnées de contact:



FR

Exigences en matière d'informations sur (EU) 2024/1103

Puissance thermique	TYPE	VALEUR	UNITÉ
Puissance thermique nominale (P_{nom})	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW
Puissance thermique minimale (indicative) (P_{min})	7150B0600010550	N/A	kW
	7150B0600010830		kW
	7150B0600011040		kW
Puissance thermique maximale continue ($P_{max,c}$)	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW

CONSOMMATION D'ELECTRICITE	TYPE	VALEUR	UNITÉ
En mode Éteint (P_o)	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
En mode Veille (P_{sm})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
En mode Inactif (P_{idle})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Veille de réseau (P_{nsm})	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Mode Veille avec affichage d'information ou de statut	7150B0600010550	oui	
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode Actif ($\eta_{S,on}$)	7150B0600010550	92,0	%
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce

- contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce [NON]
- contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce [NON]
- contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique [NON]
- contrôle électronique de la température de la pièce [NON]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier [NON]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire [OUI]

Autres options de contrôle

- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence [NON]
- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte [OUI]
- option contrôle à distance [NON]
- contrôle adaptatif de l'activation [NON]
- limitation de la durée d'activation [NON]
- capteur à globe noir [NON]
- fonctionnalité d'auto-apprentissage [NON]
- précision du contrôle [NON]

PICTOGRAMMES UTILISÉS DANS CETTE NOTICE

ATTENTION!
DANGER POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES, DES ANIMAUX DOMESTIQUES ET DES BIENS.

ATTENTION!
DANGER DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.

ATTENTION!
DANGER DE DOMMAGES AU PRODUIT.

ATTENTION!
TEMPÉRATURES ÉLEVÉES.
RISQUE DE BRULURE.

CONSEIL POUR LE BON FONCTIONNEMENT.

NE PAS COUVRIR!

MISE EN GARDE

FR

ATTENTION - Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires,à condition de les surveiller ou qu'elles aient reçues les instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers inhérents à celui-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.

Ne pas installer l'appareil:
- juste en dessous ou devant une prise de courant ou une boîte de dérivation (Fig. 5)
- en contact avec le mur ou avec le sol
- près de rideaux ou matériaux inflammables ou combustibles ou de récipients sous pression.

MISE EN GARDE:
Respecter les distances indiquées dans les figures 3,4.

Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Ne pas utiliser l'appareil si le boîtier électronique est endommagé.

S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil du réseau électrique, selon la règlementation en vigueur.

MISE EN GARDE: Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.

Attention, il est possible qu'un odeur se dégage Il est recommandé d'aérer la piecè.

Ce radiateur ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ; il doit être apporté à un centre local de récupération et de recyclage des appareils électriques.

Un moyen de déconnexion du réseau d'alimentation ayant une distance d'ouverture des contacts de tous les pôles doit être prévu dans la canalisation fixe conformément aux règles d'installation.

L'installation doit être munie d'un dis-joncteur omnipolaire avec une distance d'ouverture de contact d'au moins 3 mm. L'installation doit être conforme aux normes en vigueur dans le pays d'installation (NFC 15 100 pour la France).

En ce qui concerne les informations détaillées sur la méthode de fixation et pour l'installation de l'appareil de chauffage destiné à être fixé par des vis ou d'autres moyens, référez-vous à la section "POSITIONNEMENT ET INSTALLATION".

1. SPECIFICATIONS OF THE APPLIANCE

Voltage: 230 V~ 50 Hz
Classe d'isolation: II ⧈
Degré de protection: IP24

Puissance [W]	Longueur [cm]	Hauteur [cm]	Poid [kg]	Courant nominal [A]
1000	54,5	60	9,9	4,3
1500	82,5	60	13,7	6,5
2000	103,5	60	16,9	8,7

Table 1

Les caractéristiques techniques de l'appareil sont indiquées sur l'étiquette placée sur le côté du radiateur (Fig. 1).

A Marque/Coordonnées
B Modèle, type, catégorie
C Voltage et Puissance
D Double isolation
E Pays de provenance
F Marquage CE
G Numéro de série
H Code Produit
I Degré de protection
L Labels de qualité
M Élimination
N Code Bidimensionnel (QR)

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Stockage et conservation:
Ne pas entreposer l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
Craint le gel.

Déballer l'appareil avec soin, le poser sur les cornières en polystyrène ou un support souple pour ne pas l'endommager.

Contenu de l'emballage:
- l'appareil
- kit de fixation
- notice

Lire attentivement la totalité des instructions avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Les conserver pour toute future consultation.

Installer et utiliser l'appareil uniquement comme indiqué dans les instructions.

Toutefois cette notice ne couvre pas toutes les situations pouvant se présenter. Faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, le fonctionnement et l'entretien de l'appareil.

Il est interdit de modifier les caractéristiques de l'appareil et de retirer les parties fixes y compris les bouchons et/ou retirer ou déplacer le dispositif de commande.
S'assurer que l'appareil est en bon état. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé, mais contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.

Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est donc conseillé de les déposer dans les conteneurs de tri sélectif.

3. POSITIONNEMENT ET INSTALLATION

Le radiateur ne doit pas être placé directement sous une prise de courant. L'appareil est conçu pour le chauffage des salons et pièces similaires.
Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
L'appareil doit être fixé de manière permanente sur un mur, comme décrit dans les instructions.
INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAIN
Avertissement : ce produit ne peut être utilisé que dans le volume 2 et à l'extérieur du volume 2, conformément aux réglementations nationales de câblage (voir fig. 2), à condition d'être à l'abri des projections d'eau, qu'ils ne puissent être atteints par une personne utilisant la baignoire ou la douche. Lorsqu'il est placé dans le volume 2, le radiateur doit être séparé de la baignoire ou la douche au moyen d'une paroi fixe.
L'appareil est isolé conformément à la classe II et il est donc interdit de le raccorder à la terre.
L'appareil doit être alimenté par un courant

FR

monophasé de 230 V ~ 50 Hz.
Pour un radiateur avec prise, il doit être branché sur une prise murale placée dans le volume 3.
Remarque : le schéma (fig. 2) est fourni à titre indicatif uniquement. Nous recommandons de faire appel à un électricien professionnel.

FR

Ne placez pas l'unité à proximité d'un obstacle qui pourrait gêner la circulation de l'air autour d'elle.
Fixez le chauffage verticalement au mur comme décrit ci-dessous.
Choisissez des vis et des chevilles adaptées au matériau du mur et au poids de l'appareil.

⚠ RECOMMANDATIONS POUR LA FIXATION MURALE

- N'apportez aucune modification à l'appareil ou à son support de fixation sur le mur !
- Avant d'installer l'appareil, vérifiez l'état du mur sur lequel il sera fixé : le mur doit être en bon état, il ne doit pas présenter de dommages (fissures, affaissement, humidité, . . .).
- Ne percez pas de trou à proximité d'anciens trous, même rebouchés.
- Consultez impérativement un professionnel du bâtiment pour utiliser le système d'ancrage (vis, chevilles, . . .) approprié au matériau qui constitue votre mur, ainsi qu'au poids de l'appareil.
- Ne modifiez pas les trous destinés à fixer l'appareil ou son support de fixation sur le mur.
- Percez le mur à l'aide d'un foret de dimension adaptée au système d'ancrage. Retirez les débris et la poussière.
- Vérifiez régulièrement les points de fixation de l'appareil sur le mur. Resserrez-les si nécessaire.

3.1 FIXATIONS

- S'assurer que les vis et les chevilles sont adaptées au type de mur sur lequel l'appareil est installé. En cas de doute s'adresser à un professionnel qualifié ou au vendeur.
- Pendant l'installation s'assurer que le câble d'alimentation est déconnecté électriquement.
- Choisissez un emplacement adéquat pour le radiateur (respecter les distances minimales Voir Fig 8).
- Desserrer la vis de fixation du support sans la dévisser complètement.Faire glisser le loquet métallique hors du trou. Retirer le support en tirant vers le bas (Voir Fig 9).

- Positionner le support mural à l'endroit voulu. S'assurer au niveau à bulle qu'il est horizontal.
- Marquer l'emplacement des 4 vis de fixation au mur.
Percer le mur pour fixer le système d'ancrage adapté.
Fixer le support au mur (Voir Fig 10&11).
- Placez le chauffage contre son support de fixation murale (Voir Fig 12) :
A: Alignez le chauffage sur 4 crochets.
B: Tirez l'appareil vers le bas.
- Faire glisser le loquet métalique dans le trou. Serrer la vis pour verrouiller le radiateur sur le support (Voir Fig13).

3.2 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

⚠ À faire installer par un professionnel selon la norme d'installation applicable dans chaque pays. Avant d'installer l'appareil, s'assurer qu'il n'est pas alimenté électriquement et que l'interrupteur général de l'installation est sur "0".

⚠ L'appareil nécessite une alimentation 230V~ 50Hz.

⚠ Assurez-vous que la ligne électrique est appropriée. L'installation doit être réalisée dans les règles de l'art et être conforme aux normes en vigueur dans le pays.

⚠ S'assurer que la ligne d'alimentation est munie d'un dispositif de sectionnement permettant d'isoler l'appareil du réseau électrique, selon la règlementation en vigueur.En cas d'installation dans une salle de bains, la ligne électrique doit être munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité ayant un courant nominal résiduel de 30 mA.La ligne d'alimentation doit être protégée par le même dispositif de protection différentiel. En cas d'installation dans une pièce humide (cuisine, salle de bain), le branchement de l'appareil au circuit électrique doit se trouver à au moins 25 cm du sol.

⚠ L'appareil ne doit pas être raccordé au fil de terre (fil jaune et vert).

⚠ Assurez-vous que le câble d'alimentation ne peut en aucun cas entrer en contact avec la surface de l'appareil.

FR

BRANCHEMENT ELECTRIQUE SUR UNE PRISE LIRE ATTENTIVEMENT

⚠ Avant de brancher la fiche dans la prise de courant vérifier soigneusement que la tension du réseau domestique correspond à la valeur en V indiquée sur la plaque des caractéristiques de l'appareil et que l'alimentation électrique et la prise soient adaptées à la charge requise par rapport à la puissance du dispositif (elle aussi indiquée sur la plaque des caractéristiques).

⚠ S'assurer que la ligne d'alimentation est dotée d'un dispositif permettant de couper l'alimentation électrique de l'appareil, conformément la règlementation en vigueur.

⚠ Il est obligatoire que la ligne d'alimentation électrique soit munie d'un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité avec un courant nominal de déclenchement pas supérieur à 30 mA.

Cet appareil étant équipé d'une fiche de prise de courant, il est interdit de l'installer en France.

4. RÉGLAGE ET FONCTIONNEMENT

L'appareil est conçu pour chauffer une pièce. Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faire preuve d'une attention particulière en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Maintenir les matériaux combustibles, inflammables et les récipients sous pression (par ex. spray, extincteurs) à au moins 50 cm de l'appareil. Ne vaporiser aucune substance, quelle qu'elle soit, sur la surface de l'appareil.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.

Éviter tout contact de la commande électronique avec de l'eau ou d'autres liquides. Si cela se produit, couper le courant et laisser sécher complètement l'appareil.

Lorsque l'appareil est installé en altitude, la température de l'air chauffé est plus élevée.

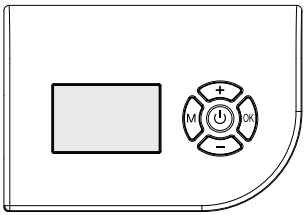
Si vous pensez que la température ambiante peut baisser au-dessous du point de congélation activer le mode "Hors-Gel".

En cas de mise en service dans des locaux non réchauffés, l'appareil peut émettre des sons métalliques dus à la dilatation des matériaux.

FR

FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGE DE L'UNITÉ DE COMMANDE

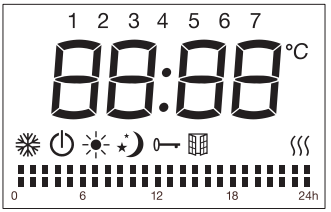
PANNEAU DE CONTROLE



Symbole	Fonction
⏻	Veille
OK	Bouton de validation ou Maintenez pendant 3 secondes pour sélectionner la fonction de détection de fenêtre Ou appuyez brièvement pour sélectionner parmi les modes suivants: Mode Confort Mode ECO Mode Antigel Mode P1/P2/P3/⚐/ mode pilote
M	Maintenez pendant 3 secondes pour sélectionner le verrouillage du clavier ou Appuyez brièvement pour entrer dans le menu Paramétrages: réglage temps / réglage mode Programmes / réglage modifier point de consigne / réglage ASC / réglage modifier point de consigne ECO
+ | −	Réglez le temps, le jour de la semaine, la température; ou dans mode Programmes, choisissez entre mode Confort et mode ECO.

FR

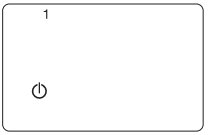
Affichage LCD



Symbole	Fonction
⏻	Mode Veille (le dispositif ne fonctionne pas mais est allumé)
❄	Mode Antigel (le dispositif maintient la température autour de 7°C)
☀	Mode Confort (fixez la température désirée)
☾	Mode ECO (la différence de température par défaut entre le mode CONFORT et le mode ECO est 3°C, vous pouvez changer le point de consigne à 2°C ou 4°C)
0⊸	Verrouillage de sécurité pour enfants
▯	Fonction de détection de fenêtre
≀≀≀	Indicateur de chauffage (Lorsque le dispositif chauffe, cet icône s'affichera sur l'écran. L'icône disparaitra lorsque la température détectée atteind la température programmée.
°C	Température (celsius)
Modes personnalisés par semaine:	
▮	Mode Confort activé
▮	Mode ECO activé

4.1 Mode En marche/Veille (⏻)

En mode "Veille", l'écran LCD affiche l'image Veille ⏻ et le jour de la semaine. Tous les modes de fonctionnement sont suspendus, mais le dispositif est alimenté et attend une réception de commande. Pour allumer ou éteindre le dispositif, appuyez le bouton "Veille". Lorsque vous utilisez le dispositif pour la première fois, réglez tout d'abord le jour de la semaine et l'heure ; et pour plus de détails, veuillez-vous référer à "4.4.1 Réglage du temps".



4.2 Mode sélection (bouton OK)

Le dispositif fournit 8 modes de fonctionnement permettant à l'utilisateur de chauffer l'environnement de la manière la plus appropriée par rapport à ses propres besoins.
Appuyez le bouton **OK** pour basculer entre les modes:

Icone	Fonction	Explication
☀	Mode Confort	Réglez la température comme vous le désirez entre 7°C - 32°C.
☾	Mode ECO	Le point de consigne par défaut est 3°C inférieur au mode Confort, vous pouvez changer à 2°C, 3°C ou 4°C. Référez-vous au paramétrage du point de consigne du mode ECO.
❄	Mode Antigel	Le dispositif maintient la température autour de 7°C.
P1/P2/P3	Programmes Pré-installés	**Voir la Table 1 ci-après**
Pr		Programme personnalisé par semaine (veuillez-vous référer à 4.4.2 "Paramètre Mode Programmes" pour apprendre comment régler ce mode)
P	Mode Fil pilote P	Le dispositif peut être controlé par un programmeur externe. Les fonctions seront affichées en conséquence. Voir le Tableau 2 ci-après

-Table 1

PROGRAMME P1	HEURES	MODE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco
	6 - 9	Confort
	9 - 16	Nuit/Eco
	16 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco

PROGRAMME P2	HEURES	MODE
DU LUNDI AU DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco

PROGRAMME P3	HEURES	MODE
DU LUNDI AU VENDREDI	0 - 6	Nuit/Eco
	6 - 9	Confort
	9 - 13	Nuit/Eco
	13 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco
SAMEDI ET DIMANCHE	0 - 7	Nuit/Eco
	7 - 23	Confort
	23 - 0	Nuit/Eco

- Table 2

Réglage Programmeur Externe	Image Affichée
Mode Confort	P ☀
Mode Confort -1	P-1 ☀
Mode Confort -2	P-2 ☀
Mode Economique	P ☽
Mode Antigel	P ❄
Mode Veille	P ⏻

4.3 Réglage Température

- En mode Confort ☀, ou ECO ☽ (mode antigel exclus), la température est ajustable. Appuyez + ou – pour choisir la température désirée entre 7°C et 32°C en mode Confort. La différence de température par défaut entre Mode ECO et Mode Confort est 3°C, aussi l'intervalle de température par défaut du mode ECO est entre 4°C et 29°C.
- Appuyez les autres boutons à part +/- pour confirmer le paramétrage, sinon le dispositif procédera à une sauvegarde automatique pendant les 5 secondes qui suivent.
- Lorsque la température de la pièce est supérieure à la température sélectionnée, le chauffage arrête de chauffer.



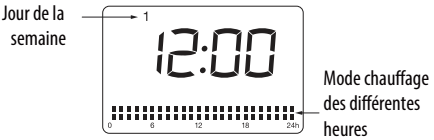
4.4 Menu Paramétrages (M)

Appuyez **M** pour entrer dans l'interface du menu Paramétrages.
Appuyez + / - pour choisir le réglage du temps td, le mode programme P⌐, changer le point de consigne C, régler l'ASC ASC, changer le point de consigne en mode ECO EC.
Appuyez le bouton **M** pour quitter le menu Paramétrages, sinon le dispositif procédera à une sauvegarde automatique pendant les 10 secondes qui suivent et reviendra à l'interface opérationnelle.

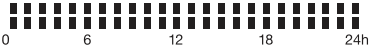
4.4.1 Réglage du temps (td)

Appuyez le bouton **M** pour entrer dans l'interface du menu Paramétrages, puis + / - pour choisir le temps voulu td.
Lorsque l'affichage de temps td clignote, appuyez le bouton **OK** pour commencer le réglage du temps.
Appuyez + / - pour régler l'heure 00-23.
Appuyez le bouton **OK** pour confirmer l'heure, puis allez au réglage des minutes 00-59.
Appuyez le bouton **OK** pour confirmer les minutes, puis allez au réglage du jour de la semaine 1-7.
Appuyez le bouton **OK** pour confirmer, sinon le dispositif procédera à une sauvegarde automatique pendant les 10 secondes qui suivent et reviendra à l'interface opérationnelle.

4.4.2 Paramètre Mode Programmes (P⌐)



- Appuyez le bouton **M** pour entrer dans l'interface de paramétrage, puis appuyez + / - pour choisir le réglage du mode programme P⌐. Lorsque P⌐ clignote, validez en appuyant sur le bouton **OK** pour entrer dans l'interface de réglage du mode programme.
- Le réglage par défaut de 1-24 heures est comme suit:



- Réglez le jour de la semaine en utilisant le bouton + ou - (1=LUNDI,2=MARDI,...7=DIMANCHE), puis validez en appuyant le bouton **OK.**
- Appuyez + pour choisir l'heure (1-24). Pour chaque heure, il existe 2 modes alternatifs: le mode confortable ▮ et le mode économique ▮. L'icône du mode Paramétrages de l'heure clignotera.
- Appuyez – pour choisir le mode Confort ▮, ou le mode économique ▮.
- Pour valider le programme choisi pour jour 1 (LUNDI) : appuyez le bouton **OK.**
- Pour finir le réglage jusqu'au jour 7 (DIMANCHE): répétez la même opération plusieurs fois.
- Appuyez le bouton **M** pour confirmer, sinon le dispositif procédera à une sauvegarde automatique pendant les 30 secondes qui suivent et reviendra à l'interface opérationnelle.

4.4.3 Modification du réglage du point de consigne (C)

Si la température programmée pour un fonctionnement normal ne réagit pas à la température que vous percevez au milieu de la pièce, vous pouvez changer les réglages de ±5°C. Par exemple, si la température programmée au thermostat est 24°C, mais le dispositif arrête de chauffer la pièce lorsque vous le mettez juste à 22°C, vous pouvez corriger le réglage de -2°C.
- Appuyez le bouton **M** pour entrer dans l'interface de paramétrage, et appuyez + / - pour changer le réglage du point programmé C. Lorsque C clignote, validez en appuyant sur le bouton **OK.**
- "0" s'affichera sur l'écran par défaut. Appuyez + / - pour changer le réglage de la compensation par ±5°C.

4.4.4 Paramétrages ASC (ASC)

Cette fonction mesure l'inertie thermale de la pièce pour atteindre la température programmée et met le dispositif en marche en avance pour assurer que la température "Confort" soit atteinte au temps programmé.
La fonction permet à l'appareil de se mettre en marche

FR

jusqu'à 2 heures à l'avance.
- Appuyez le bouton **M** pour entrer dans l'interface de paramétrage, et appuyez + / - pour choisir le paramétrage ASC. Lorsque ASC clignote, veuillez valider avec le bouton **OK.**
- Activez/Désactivez la fonction: appuyez + ou - pour sélectionner "On" ou "OF".
- Lorsque "On" est sélectionné, la fonction Mise en Marche Adaptive est activée. Lorsque "OF" est sélectionné, la fonction est désactivée. Le paramètre par défaut est "OF".
Remarques: Cette fonction peut être activée et fonctionne uniquement en modes P1, P2, P3, Pr.

FR

4.4.5 Modification du réglage du point de consigne en ECO (EC)

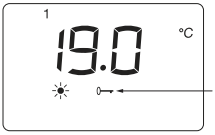
La différence de température par défaut entre le mode CONFORT et le mode ECO est 3°C, vous pouvez changer le point de consigne à 2°C ou 4°C, 1°C à la fois.
- Appuyez le bouton **M** pour entrer dans l'interface du menu Paramétrages et appuyez + / - pour sélectionner EC, appuyez le bouton **OK** pour entrer dans l'interface de paramétrage.
- Appuyez + / - pour régler le point de consigne.
- Appuyez le bouton **OK** pour confirmer, sinon le dispositif procédera à une sauvegarde automatique pendant les 5 secondes qui suivent et reviendra à l'interface opérationnelle.

4.4.6 Mode Détection de fenêtre

- Appuyez le bouton **OK** sans relâcher pendant trois secondes pour activer la fonction de détection de fenêtre . Lorsque est affiché à l'écran, appuyez + / - pour choisir "On" ou "OF". Si "On" est sélectionné, la fonction de détection de fenêtre est activée et l'icône s'affichera à l'écran. Appuyez le bouton **OK** pour confirmer ou attendez 5s pour que le dispositif procède à une sauvegarde automatique et revienne à l'interface opérationnelle.
- Lorsqu'une baisse de température est détectée, le dispositif entrera automatiquement en mode antigel et l'icône clignotera. Si la température augmente, le dispositif retournera au mode précédent avec l'icône allumée. Vous pouvez choisir "OF" pour désactiver la fonction de détection de fenêtre.
Note: La fonction de détection de fenêtre n'est pas disponible en mode antigel.

4.4.7 Paramétrage du verouillage du clavier

Appuyez le bouton **M** sans relâcher pendant trois secondes pour activer la fonction de verrouillage du clavier , ré-appuyez sur le bouton **M** pendant trois secondes pour déverrouiller.



Notes:
1. La fonction de verrouillage du clavier ne verrouille pas le bouton Veille .
2. La fonction de verrouillage du clavier sera toujours activée même après que l'appareil est en mode Veille et après redémarré.
3. La fonction de verrouillage du clavier sera toujours activée même en cas de coupure d'alimentation pendant moins de 5 minutes.
4. La fonction de verrouillage du clavier sera automatiquement désactivée en cas de coupure d'alimentation pendant plus de 5 minutes.

4.4.8 Fonction Mémoire

-Après que le courant est coupé, le chauffage peut mémoriser les paramètres, la température et le mode de fonctionnement avant la coupure et continue à fonctionner. Dans le cas d'une coupure d'alimentation, le chauffage fera fonctionner l'horloge interne pendant 5 minutes. Si le courant est coupé pendant plus de 5 minutes, une fois le courant rétabli, le chauffage reviendra au niveau de température fixé avant la coupure, et l'horloge interne reviendra à l'heure par défaut et commencera à fonctionner de nouveau.

- En mode Programmes, si le courant est coupé pendant plus de 5 minutes, une fois le courant rétabli, la température sera fixée à 17°C, et l'écran affichera ES, indiquant une coupure de courant. Vous auriez besoin de réinitialiser la date et l'heure pour que les différents programmes fonctionnent correctement. L'état du dispositif restera comme tel jusquà ce qu'un bouton soit appuyé pour entrer dans l'interface de paramétrage du temps.

4.4.9 Icône de chauffage ( )

- Si la température ambiante est détectée être inférieure à la température programmée et que le chauffage a besoin de commencer à travailler, l'icône de chauffage s'allumera.
- Si la température ambiante est détectée être supérieure à la température programmée, l'icône de chauffage s'éteindra.

4.4.10 Réinitialisation

- Pour réinitialiser l'appareil, déconnectez-le et reconnectez-le. Dans les 10 secondes qui suivent, maintenez enfoncées simultanément les touches « + » et « M » durant plus de 2 secondes. Un signal sonore indique que l'opération a fonctionné correctement."

5. NETTOYAGE

Avant toute opération de nettoyage, s'assurer que l'appareil est éteint et froid.

Pour le nettoyage, il suffit de passer un chiffon humide et doux avec un peu de détergent neutre. Ne pas utiliser de détergents abrasifs, corrosifs ou de solvants.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, éliminer la poussière sur la surface et à l'intérieur de l'appareil au moins deux fois par an à l'aide d'un aspirateur.

6. ENTRETIEN

En cas de problèmes techniques, s'adresser à un professionnel qualifié (agréé par le vendeur ou le fabricant) ou contacter le vendeur.

Toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié qui, avant toute opération d'entretien, doit s'assurer que l'appareil est éteint, froid et déconnecté electriquement.

7. TROUBLESHOOTING

L'appareil chauffe avant le programme choisi.	• Vérifier si la fonction ASC est activée (4.4.4 Réglage ASC).
L'appareil ne chauffe pas.	• Contrôler qu'il y ait du courant et que l'appareil soit branché correctement. • Véri fier la position de l'interrupteur général. • Augmenter la température programmée sur le régulateur de l'appareil. • Véri fier qu'il n'y ait pas de vêtements qui couvrent le dispositif de commande. • S'il ne chauffe toujours pas, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
L'appareil chauffe continuellement.	• Diminuer la température programmée sur le régulateur de l'appareil. • Vérifier qu'il n'y ait pas de vêtements qui couvrent le dispositif de commande. • S'il chauffe encore, contacter le vendeur ou un professionnel qualifié. • Vous pouvez changer les réglages de compensation par ±5°C ; pour les détails, veuillez-vous référer à "4.4.3 Modification du réglage du point de consigne (C) ".
La pièce reste froide.	• Vérifier que la puissance de l'appareil est adaptée à la pièce à chauffer. • Lors de première mise en route, il faut environ une paire des heures pour atteindre la températureprogrammée (mettre la régulation au maximum ne fait pas augmenter la température plus vite). • Augmenter la température réglée sur le thermostat de l'appareil. • Il est possible de modifier le réglage de la compensation de ±5°C ; se référer à "4.4.3 Modification du réglage du point de consigne (C)".
L'appareil continue à chauffer bien que la fenêtre soit ouverte alors que la fonction "Fenêtre Ouverte" est activée.	• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que la fonction ne soit active. • Il se peut que la différence entre température extérieure et température intérieure ne soit pas suf fisante pour rendre la fonction opérationnelle. • Véri fier qu'il n'y ait pas d'obstacles autour de la Commande et de l'appareil. • Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
L'appareil ne redémarre pas après la fermeture de la fenêtre alors que la fonction "Fenêtre Ouverte" est activée.	• Quelques minutes peuvent être nécessaires avant que le capteur détecte la fermeture de la fenêtre. • Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles autour de la Commande et de l'appareil. • Désactiver et réactiver la fonction. • Si le délai de réponse de la fonction est excessif, vous pouvez remettre l'appareil en marche manuellement. • Si le problème persiste contacter le vendeur ou un professionnel qualifié.
L'écran paraît un message "ALL".	• La sonde de température est détériorée. Eteindre l'appareil et contacter votre vendeur.
L'écran paraît un message "ES".	• En mode Programmes, ceci indique qu'il y a eu une coupure de courant de plus de 5 minutes, et vous devez réinitialiser la date et l'heure pour faire fonctionner correctement les programmes. Le dispositif restera en cet état jusqu'à ce qu'un bouton est pressé pour entrer dans l'interface de paramétrage du temps.

8. GARANTIE



Il est recommandé de garder tous les éléments de l'emballage en cas de retour de l'appareil au revendeur,
l'appareil doit parvenir intact afin de maintenir les conditions de garantie.
Le Constructeur garantit à ses clients tous les droits spéci fiés dans la directive européenne 1999/44/CE ainsi que les droits des consommateurs reconnus par les législations nationales.
La garantie couvre notamment les non-conformités et les défauts de production existant au moment de la vente du produit et constatés avant deux ans à compter de la date d'achat. Elle donne le droit au client d'obtenir la réparation gratuite du produit défectueux ou son remplacement s'il n'est pas réparable.
Les droits susmentionnés sont annulés dans les cas suivants:

- défauts causés par une utilisation autre que celles spéci fiées dans cette notice, qui fait partie intégrante du contrat de vente;
- défauts causés par une rupture accidentelle, par négligence ou effraction.

Les opérations relatives à l'installation, au branchement aux installations d'alimentation et à l'entretien cités dans la notice sont exclues de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures provoqués directement ou indirectement aux personnes, biens ou animaux domestiques et dus au non-respect des prescriptions indiquées dans cette notice, en particulier les avertissements concernant l'installation, la mise en service et l'utilisation de l'appareil.
Pour béné ficier des droits susmentionnés, le Client doit contacter son revendeur et présenter une preuve d'achat délivrée par le vendeur et établissant la date d'achat du produit.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

• En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il pré sente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques dé nies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

9. ÉLIMINATION

S'assurer que le câble d'alimentation est débranché de la ligne électrique avant toute opération. Pour le démontage procéder dans le sens inverse de l'installation.

Lorsque l'appareil de chauffage est mis au rebut, respecter les réglementations concernant l'élimination du le traitement des déchets.

Avertissements pour l'élimination correcte du produit aux termes de la Directive européenne 2012/19/EU.

FR

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.
Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

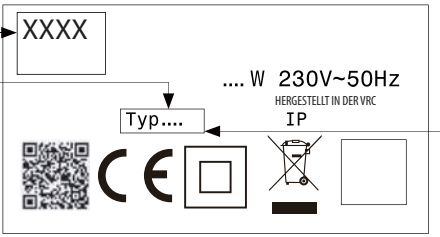
CE Cet appareil est conforme aux Directives européennes:
2014/30/EU sur la compatibilité électromagnétique
2014/35/EU sur la basse tension
2011/65/EU sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses.
2009/125/CE sur l'éco-conception



Informationsanforderungen für elektrische lokale Heizgeräte

Modellkennung(en): (siehe Spezifikationsetikett auf dem Produkt)

Kontaktangaben:



Anforderungsinformationen gemäß (EU) 2024/1103

Heizleistung	TYP	WERT	EINHEIT
Nennwärmeleistung (P_{nom})	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW
Minimale Heizleistung (Richtwert) (P_{min})	7150B0600010550	N/A	kW
	7150B0600010830		kW
	7150B0600011040		kW
Maximale Dauerheizleistung ($P_{max,c}$)	7150B0600010550	1	kW
	7150B0600010830	1,5	kW
	7150B0600011040	2	kW

HILFSSTROMVERBRAUCH	TYP	WERT	EINHEIT
Im ausgeschalteten Modus (P_o)	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Im Standby-Modus (P_{sm})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Im Leerlaufmodus (P_{idle})	7150B0600010550	0,11	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Im Netzwerk-Standby (P_{nsm})	7150B0600010550	0,00	W
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status	7150B0600010550	ja	
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		
Saisonale Raumheizungseffizienz im aktiven Modus ($\eta_{s,on}$)	7150B0600010550	92,0	%
	7150B0600010830		
	7150B0600011040		

Art der Heizleistung/Raumtemperaturregelung

- Einstufige Heizleistung, keine Raumtemperaturregelung [NEIN]
- Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung [NEIN]
- Mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung [NEIN]
- Mit elektronischer Raumtemperaturregelung [NEIN]
- Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr [NEIN]
- Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr [JA]

Andere Regelungsoptionen

- Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung [NEIN]
- Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster [JA]
- mit Distanzregelungsoption [NEIN]
- mit adaptiver Startregelung [NEIN]
- Mit Betriebszeitbegrenzung [NEIN]
- Mit schwarzem Stabfühler [NEIN]
- mit selbstlernende funktionalität [NEIN]
- mit steuerungsgenauigkeit [NEIN]

IN DER ANLEITUNG VERWENDETE Zeichen

WICHTIG!
GEFAHR FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN, HAUSTIEREN UND GEGENSTÄNDEN.

WICHTIG!
GEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN SCHLAG.

WICHTIG!
GEFAHR VON SCHÄDEN AM GERÄT.

WICHTIG!
HOHE TEMPERATUREN.
VERBRENNUNGSGEFAHR.

TIPPS FÜR EFFIZIENTEN BETRIEB.

DECKEN SIE DAS GERÄT NICHT AB!

DE

WARNING

VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen gewidmet werden.

Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Kinder im Alter von 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie beaufsichtigt oder über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht trennen, regulieren und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Installieren Sie das Gerät niemals:
-unmittelbar unter oder vor einer Steckdose oder einer Anschlussdose (Abb. 5)
-in Kontakt mit der Wand oder dem Boden
-in der Nähe von Vorhängen, brennbaren oder brennbaren Materialien oder Druckbehältern.

WARNUNG:
Halten Sie die in den Abbildungen 3 und 4 angegebenen Abstände ein.

Installieren und verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anweisungen beschrieben.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die elektronischen Bedienelemente beschädigt sind.

Stellen Sie sicher, dass die feste Stromleitung mit einem Trennschalter ausgestattet ist, der es ermöglicht, das Gerät gemäß den Verdrahtungsregeln vollständig vom Haushaltsnetz zu trennen.

WARNUNGEN: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab.

Achtung: Möglicherweise nehmen Sie einen Geruch wahr. Es wird empfohlen, den Raum zu lüften.

Es wird empfohlen, den Raum zu lüften.

Dieses Heizgerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss

bei einem örtlichen Zentrum für die Rückgewinnung und das Recycling von Elektrogeräten abgegeben werden.

⚠ Eine Vorrichtung zur Trennung von der Stromversorgung mit einem Kontaktöffnungsabstand von allen Polen muss in der festen Verkabelung gemäß den Installationsanforderungen vorgesehen werden.

⚠ Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgungsleitung mit einem Trennschalter ausgestattet ist, um das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften vom Stromnetz zu trennen. Die Installation muss einen mehrpoligen Schutzschalter mit einem Kontaktöffnungsabstand von mindestens 3 mm umfassen.

⚠ Einzelheiten zur Installation des Geräts an der Wand finden Sie im Abschnitt „POSITIONIERUNG UND INSTALLATION".

1. SPEZIFIKATIONEN DES GERÄTS

Spannung: 230 V~ 50 Hz
Isolationsklasse: II ⧈
Schutzklasse: IP24

Tabelle 1

Leistung [W]	Länge [cm]	Höhe [cm]	Gewicht [kg]	Nennstrom [A]
1000	54.5	60	9.9	4.3
1500	82.5	60	13.7	6.5
2000	103.5	60	16.9	8.7

Die technischen Daten des Geräts sind auf dem Typenschild an der Seite des Heizkörpers angegeben (Abb.1).

A Marke/Kontaktdaten
B Modell, Typ, Kategorie
C Spannung und Leistung
D Doppelte Isolierung
E Herkunftsland
F CE-Kennzeichnung
G Seriennummer
H Produktcode
I Schutzklasse
J Gütezeichen
K Entsorgungsverfahren
L Zweidimensionaler Code (QR)

⚠ Es ist ausdrücklich untersagt, die Eigenschaften des Geräts zu verändern und alle festen Bestandteile, einschließlich der Abdeckungen, zu entfernen und/oder das Steuergerät in irgendeiner Weise zu entfernen oder zu drehen.
Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig und unbeschädigt ist. Wenn das Gerät beschädigt ist, verwenden Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder einen qualifizierten Fachmann.
Die für die Verpackung verwendeten Materialien können recycelt werden. Es wird daher empfohlen, sie in speziellen Sammelbehältern für Sondermüll zu entsorgen.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Lagerung und Wartung:
Vermeiden Sie die Lagerung des Geräts an frostgefährdeten Orten.
Vor Frost schützen.

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und stellen Sie es auf die Styropor-Eckstücke oder eine weiche Unterlage, um Beschädigungen zu vermeiden.

Die Verpackung enthält:
- Das Gerät
- Montagesatz
- Anweisungen

Lesen Sie alle Anweisungen vor der Installation und Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie für spätere Konsultationen auf.

Installieren und verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Diese Anweisungen decken nicht alle Situationen ab, die auftreten können. Bei der Installation, der Bedienung und der Wartung des Geräts sollten Sie vorsichtig und mit gesundem Menschenverstand vorgehen.

3. POSITIONIERUNG UND INSTALLATION

Der Heizkörper darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose angebracht werden. Das Gerät ist für das Beheizen von Wohnräumen und ähnlichen Bereichen konzipiert.
Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
Das Gerät muss dauerhaft an einer Wand montiert werden, wie in der Anleitung beschrieben.
INSTALLATION IM BADEZIMMER
Warnung: Dieses Produkt darf nur in Bereich 2

DE

und außerhalb von Bereich 2 gemäß den nationalen Verdrahtungsvorschriften (siehe Abb. 2) verwendet werden, sofern es vor Spritzwasser geschützt ist und nicht von einer Person die sich in der Badewanne oder Dusche befindet erreicht werden kann. Bei Platzierung in Volumen 2 muss der Heizkörper zusätzlich durch eine feste Wand abgeschirmt werden.

Das Gerät ist nach Klasse II isoliert und darf daher nicht geerdet werden. Das Gerät muss mit einem Einphasenstrom von 230V~50Hz versorgt werden.

⚠ Bei einem Heizkörper mit Stecker darf dieser nur an eine Steckdose in Bereich 3 angeschlossen werden.

Hinweis: Die Abbildung (Abb. 2) dient nur zur Orientierung. Wir empfehlen, einen professionellen Elektriker um Hilfe zu bitten.

Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Hindernisses, das den Luftstrom um das Gerät herum behindert.

Befestigen Sie die Heizung wie unten beschrieben senkrecht an der Wand. Wählen Sie Schrauben und Dübel, die für das Wandmaterial und das Gewicht des Geräts geeignet sind.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE WANDMONTAGE

-Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät oder dessen Montagehalterung an der Wand vor!

-Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts den Zustand der Wand, an der es befestigt werden soll: Die Wand muss in gutem Zustand sein und darf keine Beschädigungen (Risse, Absacken, Feuchtigkeit usw.) aufweisen.

-Bohren Sie keine Löcher in der Nähe alter Löcher, auch wenn diese geschlossen sind.

-Es ist unbedingt erforderlich, dass Sie einen Baufachmann konsultieren, um das für das Material Ihrer Wand und das Gewicht des Geräts geeignete Verankerungssystem (Schrauben, Dübel usw.) zu verwenden.

-Verändern Sie nicht die Löcher zur Befestigung der Einheit oder seiner Montagehalterung an der Wand.

-Bohren Sie die Wand mit einem Bohrer der passenden Größe für das Verankerungssystem.Entfernen Sie Verschmutzungen und Staub.

-Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte des Geräts an der Wand. Ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

3.1 WANDMONTAGE

Stellen Sie sicher, dass die Schrauben und Dübel für die Art der Wand geeignet sind, an der Sie das Gerät montieren. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Fachmann oder Ihren örtlichen Händler.

Stellen Sie bei der Installation sicher, dass das Netzkabel von der Stromleitung getrennt ist.

-Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Heizkörper (beachten Sie die Mindestabstände Abb. 8).
-Lösen Sie die Befestigungsschraube der Halterung, ohne sie vollständig herauszudrehen. Schieben Sie den Metallriegel aus dem Loch.
Entfernen Sie die Halterung, indem Sie sie nach unten ziehen (Abb.9).
-Platzieren Sie die Halterung an der Wand. Stellen Sie sicher, dass sie horizontal ist, indem Sie eine Wasserwaage verwenden. Markieren Sie die Position der Löcher an der Wand. Bohren Sie Löcher in die Wand mit einem Bohrer, der auf den Durchmesser des Dübels abgestimmt ist. Stecken Sie den Dübel in die Löcher und schrauben Sie dann die Wandhalterung fest an die Wand (Abb. 10 und 11).
-Platzieren Sie das Heizgerät an der Halterung (Abb. 12):
-Richten Sie die Heizung an den 4 Haken aus.
-Ziehen Sie die Heizung nach unten.
-Verwenden Sie keinen Klebstoff, um das Gerät an der Wand zu befestigen.
-Schieben Sie die Metallplatte in die Löcher und ziehen Sie die Schrauben fest, um die Wandhalterung zu befestigen (Abb. 13).

3.2 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

WARNUNG

Das Gerät muss von einem Fachmann gemäß den im jeweiligen Land geltenden Normen installiert werden. Stellen Sie bei der Installation des Geräts sicher, dass der Strom ausgeschaltet ist und der Netzschalter in der Position „0“ steht.

Das Gerät benötigt eine Stromversorgung mit 230 V~ 50 Hz. Stellen Sie sicher, dass die Stromleitung geeignet ist. Die Installation muss nach den Regeln der Technik erfolgen und den im Land geltenden Normen entsprechen.

Stellen Sie sicher, dass die feste Stromleitung mit einem Trennschalter ausgestattet ist, der es ermöglicht, das Gerät gemäß den Verdrahtungsregeln vollständig vom Haushaltsnetz zu trennen.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer installiert wird, muss die Stromleitung mit einem 30 mA RCD (hochempfindlichen Fehlerstromschutzgerät) ausgestattet sein.

Die Stromversorgungsleitung müss durch denselben RCD geschützt werden. Bei der Installation des Gerätes in Feuchträumen (Küche, Bad) muss der Anschlusspunkt an das Haushaltsnetz mindestens 25 cm über

dem Boden liegen.

Das Gerät darf nicht an das Erdungskabel (gelbes und grünes Kabel) angeschlossen werden.

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel auf keinen Fall mit der Oberfläche des Geräts in Berührung kommt.

ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE MIT STECKER SORGFÄLTIG LESEN

Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, stellen Sie sicher, dass die Spannung Ihres Stromnetzes mit dem auf dem Typenschild des Geräts angegebenen V-Wert übereinstimmt und die Stromversorgung sowie die Steckdose für die erforderliche Belastung geeignet sind. (ebenfalls auf dem Typenschild angegeben).

Stellen Sie sicher, dass die Stromleitung mit einem Trennschalter ausgestattet ist, der es ermöglicht, das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften vollständig vom Haushaltsnetz zu trennen.
Die Stromleitung muss mindestens mit einem 30 mA RCD (hochempfindlichen Fehlerstromschutzgerät) ausgestattet sein.

Da dieses Gerät mit einem Stecker ausgestattet ist, ist die Installation in Frankreich verboten.

4. REGELUNG UND BEDIENUNG

Dieses Gerät ist für die Beheizung von Wohnräumen bestimmt. Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen gewidmet werden.

Halten Sie brennbare oder brennbare Materialien oder Druckbehälter (z. B. Spraydosen, Feuerlöscher) mindestens 50 cm vom Gerät entfernt. Verdampfen Sie keine Substanzen auf der Oberfläche des Geräts.

Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.

Befeuchten Sie die elektronische Steuereinheit nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Trennen Sie in diesem Fall den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen.

Wenn das Gerät in großer Höhe installiert wird, ist die Luft heißer als die eingestellte Temperatur.

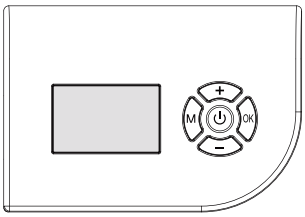
Wenn Sie befürchten, dass die Raumtemperatur unter den Gefrierpunkt sinken könnte, aktivieren Sie den „Frostschutz"-Modus.

Bei kalten Bedingungen kann der Heizkörper beim Einschalten metallische Geräusche von sich geben. Dies ist auf die Ausdehnung der Materialien zurückzuführen.

BEDIENUNG UND REGELUNG DER STEUEREINHEIT

DE

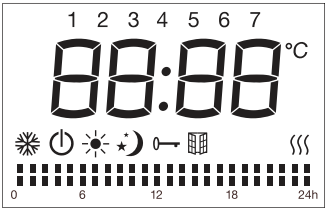
BEDIENFELD



Zeichen	Funktion
⏻	Standby
OK	Drücken Sie die Taste Bestätigung oder halten Sie die Taste für 3 Sekunden lang gedrückt, um die Fensterabtastfunktion auszuwählen, oder drücken Sie kurz, um die folgende Funktionen auszuwählen: Komfortmodus ECO-Modus Modus-Frostschutz P1/P2/P3/PrModus/Pilotmodus
M	Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt, um die Tastatursperre auszuwählen, oder drücken Sie kurz, um das Einstellungsmenü aufzurufen: Zeiteinstellung / Einstellung der Programmmodi / Änderung der Sollwerteinstellung / ASC-Einstellung / Änderung der ECO-Sollwerteinstellung
+ | −	Stellen Sie die Uhrzeit, den Wochentag und die Temperatur ein; oder wählen Sie im Programmmodus zwischen Komfortmodus und Eco-Modus.

DE

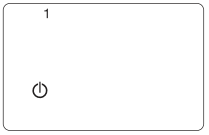
LCD-Display



Symbol	Funktion
⏻	Modus Standby (das Gerät arbeitet nicht, ist aber eingeschaltet)
❄	Modus Frostschutz (das Gerät hält die Temperatur bei etwa 7°C)
☀	Modus Komfort (gewünschte Temperatur einstellen)
☽	Modus ECO (der Standardtemperaturunterschied zwischen Modus KOMFORT und Modus ECO beträgt 3°C, und Sie können den Sollwert auf 2°C oder 4°C ändern)
🔑	Kindersicherung
	Fenstermeldefunktion
≋	Heizanzeige (Wenn sich das Gerät aufheizt, wird dieses Symbol auf dem Bildschirm angezeigt. Das Symbol verschwindet, wenn die erkannte Temperatur die eingestellte Temperatur erreicht.
°C	Temperatur (celsius)
Wöchentliche personalisierte Modi:	
▮	Modus Komfort aktivieren
▮	Modus ECO aktivieren

4.1 EIN/STANDBY-Modus (⏻)

Im "Standby"-Modus zeigt das LCD-Display das Standby-Symbol und den Wochentag an. Alle Betriebsmodi sind ausgesetzt, aber das Gerät ist mit Strom versorgt und wartet auf den Befehlsempfang. Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken Sie die „Standby"-Taste. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, stellen Sie zunächst den Wochentag und die Uhrzeit ein, und Einzelheiten finden Sie bitte unter „4.4.1 Zeiteinstellung".



4.2 Modusauswahl (OK-Taste)

Das Gerät verfügt über 8 Betriebsmodi, die es dem Benutzer ermöglichen, die Umgebung auf die für seine Bedürfnisse auf die beste geeignete Weise zu beheizen.
Drücken Sie die OK-Taste, um zwischen den Modi umzuschalten:

Symbol	Funktion	Erläuterung
☀	Komfortmodus	Stellen Sie die von Ihnen gewünschte Temperatur zwischen 7°C und 32°C ein.
☽	ECO-Modus	Der Standardsollwert ist 3 °C niedriger als im Komfortmodus, und Sie können die Einstellung auf 2 °C, 3 °C oder 4 °C ändern. Siehe Einstellung des ECO-Modus -Sollwerts.
❄	Frostschutzmodus	Das Gerät hält die Temperatur auf etwa 7°C.
P1/P2/P3	Vorinstallierte Programme	Siehe Tabelle 1 unten
Pr		Wöchentliches personalisiertes Programm (siehe Abschnitt 4.4.2 „Einstellung des Programmmodus", um zu erfahren, wie dieser Modus eingestellt wird)
P	Pilotkabelmodus P	Das Gerät kann über das externe Programmiergerät gesteuert werden. Die Funktion wird entsprechend angezeigt. Siehe Tabelle 2 unten

-Tabelle 1

PROGRAMM P1	STUNDEN	MODUS
VON MONTAG BIS FREITAG	0 - 6	Nacht/Eco
	6 - 9	Komfort
	9 - 16	Nacht/Eco
	16 - 23	Komfort
	23 - 0	Nacht/Eco
SAMSTAG UND SONNTAG	0 - 7	Nacht/Eco
	7 - 23	Komfort
	23 - 0	Nacht/Eco

PROGRAMM P2	STUNDEN	MODUS
VON MONTAG BIS SONNTAG	0 - 7	Nacht/Eco
	7 - 23	Komfort
	23 - 0	Nacht/Eco

PROGRAMM P3	STUNDEN	MODUS
VON MONTAG BIS FREITAG	0 - 6	Nacht/Eco
	6 - 9	Komfort
	9 - 13	Nacht/Eco
	13 - 23	Komfort
	23 - 0	Nacht/Eco
SAMSTAG UND SONNTAG	0 - 7	Nacht/Eco
	7 - 23	Komfort
	23 - 0	Nacht/Eco

-Tabelle 2

Externe Moduseinstellung	Angezeigtes Symbol
Komfortmodus ☀	P ☀
Komfortmodus -1 ☀	P-1 ☀
Komfortmodus -2 ☀	P-2 ☀
Wirtschaftsmodus ☽	P ☽
Frostschutzmodus ❄	P ❄
Standby-Modus	P ⏻

-Wählen Sie unter Pilotkabelmodus den Modus über die externe Steuerung (nur für Frankreich). Wenn Sie in anderen Ländern außer Frankreich den Modus Pilotkabelmodus wählen, arbeitet das Gerät standardmäßig im Komfortmodus.

4.3 Temperatureinstellung

-Im Komfortmodus ☀ oder Eco-Modus ☽ (ausgenommen Frostschutzmodus) ist die Temperatur einstellbar. Drücken Sie + oder –, um die gewünschte Temperatur für den Komfortmodus zwischen 7 °C und 32 °C auszuwählen. Der Standardtemperaturunterschied zwischen dem ECO-Modus und dem Komfortmodus beträgt 3 °C, sodass der Standardtemperaturbereich des ECO-Modus zwischen 4 °C und 29 °C liegt.
-Drücken Sie andere Tasten außer +/-, um die Einstellung zu bestätigen, andernfalls wird sie nach 5 Sekunden automatisch gespeichert.
-Wenn die Raumtemperatur höher als die ausgewählte Temperatur ist, stoppt die Heizung den Heizvorgang.



4.4 Einstellungsmenü (M)

Drücken Sie M , um die Einstellungsmenü-Oberfläche aufzurufen.
Drücken Sie +/-, um zwischen Zeiteinstellung td, Programmmodus-Einstellung P⌐, Änderung der Sollwerteinstellung C, ASC-Einstellung ASC und Änderung der ECO- Modus- Sollwerteinstellung EC auszuwählen.
Drücken Sie M , um das Einstellungsmenü zu verlassen, oder nach 10 Sekunden wird es automatisch verlassen und kehrt zur Arbeitsoberfläche zurück.

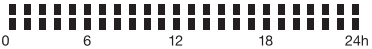
4.4.1 Zeiteinstellung (td)

Drücken Sie M, um das Einstellungsmenü aufzurufen, und +/-, um die Zeiteinstellung td auszuwählen. Wenn die Zeitanzeige td blinkt, drücken Sie OK , um mit der Zeiteinstellung zu beginnen.
Drücken Sie + / -, um die Stunde 00-23 einzustellen.
Drücken Sie OK , um die Stundeneinstellung zu bestätigen und zur Minuteneinstellung 00-59 zu gelangen.
Drücken Sie OK , um die Minuteneinstellung zu bestätigen und zur Einstellung des Wochentags 1-7 zu gelangen.
Drücken Sie OK , um die Einstellung zu bestätigen, oder nach 10 Sekunden wird automatisch gespeichert und Sie kehren zur Arbeitsoberfläche zurück.

4.4.2 Einstellung des Programmmodus (P⌐)



-Drücken Sie M, um die Einstellungsoberfläche aufzurufen, und +/-, um die Programmmodus-Einstellung P⌐ auszuwählen. Wenn P⌐ blinkt, bestätigen Sie mit OK, um in den Einstellungsoberfläche für Programmiermodus zu gelangen.
-Die Standardeinstellung von 1–24 Stunden ist wie folgt:



-Stellen Sie den Wochentag mit der Taste „+" oder „-" ein (1=MON, 2=DIE, ... 7=SUN) und bestätigen Sie dann mit der Taste „OK".
-Drücken Sie +, um die Stunde (1-24) auszuwählen. Für jede Stunde gibt es 2 alternative Modi: Komfortmodus ▮ und ECO-Modus ▮ . Das Symbol des vorhandenen Einstellungsmodus für die Stunde blinkt.
-Drücken Sie -, um den Komfortmodus ▮ oder den ECO-Modus ▮ auszuwählen.
-Um das ausgewählte Programm für Tag 1 (MON) zu bestätigen: Drücken Sie OK .
-Um die Einstellung auf Tag 7 (SONN) abzuschließen: Wiederholen Sie den Vorgang.
-Drücken Sie M zur Bestätigung, oder nach 30 Sekunden wird automatisch gespeichert und Sie kehren zur Arbeitsoberfläche zurück.

4.4.3 Änderung der Sollwerteinstellung (C)

Wenn die eingestellte Temperatur für den Normalbetrieb nicht mit der Temperatur übereinstimmt, die Sie in der Mitte des Raumes wahrnehmen, können Sie die Kompensationseinstellungen um ±5°C ändern. Wenn die am Thermostat eingestellte Temperatur beispielsweise 24°C beträgt, das Gerät aber bei 22°C aufhört, den Raum zu heizen, können Sie die abgelesene Einstellung um -2°C korrigieren.
-Drücken Sie M , um die Einstelloberfläche aufzurufen, und +/-, um die Sollwerteinstellung C auszuwählen. Wenn C blinkt, bestätigen Sie mit der OK -Taste.
-Auf dem Display wird "0" als Standardwert angezeigt. Drücken Sie + / -, um die Kompensationseinstellung um ±5 °C zu ändern.

4.4.4 ASC-Einstellung (ASC)

Diese Funktion misst die thermische Trägheit des Raums, um die eingestellte Temperatur zu erreichen, und schaltet das Gerät im Voraus ein, um sicherzustellen, dass die "Komfort"-Temperatur zur eingestellten Zeit erreicht wird.
Die Funktion kann das Gerät bis zu 2 Stunden früher einschalten.
-Drücken Sie M , um die Einstelloberfläche aufzurufen, und +/-, um die

DE

ASC-Einstellung AS C auszuwählen. Wenn AS C blinkt, bestätigen Sie mit der OK-Taste.
-Die Funktion aktivieren/deaktivieren: Drücken Sie + oder -, um „EIN“ oder „AUS“ auszuwählen.
-Wenn „EIN“ ausgewählt wird, wird die Adaptive Start-Funktion aktiviert. Wenn „AUS“ ausgewählt wird, wird die Funktion deaktiviert. Die Standardeinstellung ist „AUS“.
Bemerkungen: Diese Funktion kann nur im P1-, P2-, P3- und Pr-Modus aktiviert werden und funktioniert.

4.4.5 Änderung der ECO-Sollwerteinstellung (E C)

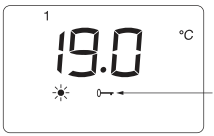
Der Standardtemperaturunterschied zwischen Modus KOMFORT und Modus ECO beträgt 3 °C, und Sie können den Sollwert auf 2 °C oder 4 °C ändern, jeweils 1°C pro Schritt.
-Drücken Sie M, um das Einstellungsmenü aufzurufen, und +/-, um E C auszuwählen, und drücken Sie dann OK, um das Einstellungsmenü aufzurufen.
-Drücken Sie +/-, um den Sollwert anzupassen.
-Drücken Sie OK, um die Einstellung zu bestätigen, oder nach 10 Sekunden wird automatisch gespeichert und Sie kehren zur Arbeitsoberfläche zurück.

4.4.6 Fenstererkennungsmodus

-Drücken Sie drei Sekunden lang die OK-Taste, um die Fenstererkennungsfunktion zu aktivieren. Wenn auf dem Display angezeigt wird, drücken Sie + / -, um „EIN“ oder „AUS“ auszuwählen. Wenn „EIN“ ausgewählt ist, ist die Fenstererkennungsfunktion aktiviert und das Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drücken Sie OK zur Bestätigung OK oder warten Sie 5 Sekunden, bis das Gerät automatisch speichert und zur Bedienoberfläche zurückkehrt.
-Wenn ein Temperaturabfall erkannt wird, wechselt das Gerät automatisch in den Frostschutzmodus und das Symbol blinkt. Wenn die Temperatur steigt, kehrt das Gerät mit eingeschaltetem Symbol in den vorherigen Modus zurück. Sie können „AUS“ auswählen, um die Fenstererkennungsfunktion zu deaktivieren.
Hinweis: Die Fenstererkennungsfunktion ist im Frostschutzmodus nicht verfügbar.

4.4.7 Einstellung der Tastatursperre

Drücken Sie die M-Taste drei Sekunden lang, um die Tastatursperrfunktion zu aktivieren, und zum Entsperren drücken Sie M erneut drei Sekunden lang.



Hinweise:
1. Die Tastatursperrfunktion sperrt die Standby-Taste nicht.
2.Die Tastatursperrfunktion bleibt weiterhin aktiviert, nachdem das Gerät in den Standby-Modus versetzt und anschließend neu gestartet wurde.
3.Die Tastatursperrfunktion bleibt weiterhin aktiviert, wenn die Stromversorgung für weniger als 5 Minuten unterbrochen wird.
4.Die Tastatursperrfunktion wird automatisch deaktiviert, wenn die Stromversorgung für mehr als 5 Minuten unterbrochen wird.

4.4.8 Speicherfunktion

-Nach dem Ausschalten der Stromversorgung kann das Heizgerät die Parameter, die Temperatur und den Betriebsmodus vor dem Stromausfall speichern und weiterarbeiten. Im Falle einer Stromunterbrechung lässt das Heizgerät die interne Uhr 5 Minuten weiterlaufen. Wenn die Stromversorgung länger als 5 Minuten unterbrochen wird, kehrt das Heizgerät beim erneuten Einschalten zur zuletzt verwendeten Temperatur zurück, die interne Uhr kehrt zur Standardzeit zurück und beginnt erneut zu laufen.
-Im Programmmodus, wenn die Stromversorgung für mehr als 5 Minuten unterbrochen wird, wird die Temperatur auf 17°C fixiert, wenn die Stromversorgung wiederhergestellt wird, zeigt das Display E S an, dass es einen Stromausfall gibt, und Sie müssen das Datum und die Uhrzeit neu einstellen, damit die verschiedenen Programme korrekt funktionieren. Der Zustand bleibt bestehen, bis eine beliebige Taste gedrückt wird, um die Oberfläche für die Zeiteinstellung aufzurufen.

4.4.9 Heizsymbol ( )

-Wenn festgestellt wird, dass die Umgebungstemperatur unter der eingestellten Temperatur liegt und die Heizung mit dem Betrieb beginnen muss, leuchtet das Heizsymbol auf.
-Wenn festgestellt wird, dass die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, erlischt das Heizsymbol.

4.4.10 Zurücksetzen

-Um das Gerät zurückzusetzen, trennen Sie es vom Stromnetz und schließen Sie es erneut an. Halten Sie innerhalb der nächsten 10 Sekunden gleichzeitig „+“ und „M“ länger als 2 Sekunden gedrückt. Ein Piepton zeigt an, dass der Vorgang erfolgreich war.

5. REINIGUNG

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet, kalt und vom Haushaltsnetz getrennt ist.

Wischen Sie zur Reinigung das Gerät einfach mit einem weichen, feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals scheuernde oder ätzende Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Um die Effizienz aufrechtzuerhalten, entfernen Sie den Staub mindestens

zweimal im Jahr mit einem Staubsauger von der Oberfläche und im Inneren des Geräts.

6. WARTUNG

⚠ Sollten technische Probleme auftreten, wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann (anerkannt oder autorisiert vom Händler oder Hersteller) oder an Ihren örtlichen Händler.

⚠ Alle Arbeiten am Gerät müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, der vor der Durchführung von Wartungsarbeiten sicherstellen muss, dass das Gerät ausgeschaltet, kalt und vom Haushaltsnetz getrennt ist.

7. FEHLERSUCHE

Das Gerät heizt vor dem ausgewählten Programm vor.	• Überprüfen Sie, ob die ASC-Funktion aktiviert ist und Einzelheiten finden Sie bitte unter (4.4.4 ASC-Einstellungen).
Das Gerät heizt nicht auf.	• Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt an das Stromnetz angeschlossen und mit Strom versorgt ist. Überprüfen Sie die Position des Netzschalters der Anlage. • Erhöhen Sie den Temperatursollwert am Geräteregler. • Stellen Sie sicher, dass keine Kleidungsstücke das Steuergerät verdecken. • Wenn das Gerät immer noch nicht aufheizt, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder einen • qualifizierten Fachmann.
Das Gerät heizt kontinuierlich.	• Reduzieren Sie den Temperatursollwert am Geräteregler. • Stellen Sie sicher, dass keine Kleidungsstücke das Steuergerät verdecken. • Wenn das Gerät weiterhin heizt, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder einen qualifizierten Fachmann. • Sie können die Kompensationseinstellungen um ±5°C ändern, und Einzelheiten finden Sie bitte unter „4.4.3 Änderung der Sollwerteinstellung (C)“.
Der Raum bleibt kalt.	• Stellen Sie sicher, dass die Leistung des Geräts für den zu beheizenden Raum ausreichend ist. • Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, dauert es mindestens ein paar Stunden, bis der Raum auf die gewünschte Temperatur aufgeheizt ist (die Einstellung des Heizkörpers auf Maximum führt nicht zu einem schnelleren Temperaturanstieg). • Erhöhen Sie den Temperatursollwert am Geräteregler. • Die Kompensationseinstellung kann um ± 5 °C geändert werden, Einzelheiten finden Sie bitte unter „4.4.3 Änderung der Sollwerteinstellung (c)“.
Das Gerät heizt weiterhin, obwohl das Fenster geöffnet ist und die Funktion „Fenster öffnen“ aktiv ist.	• Es kann notwendig sein, einige Minuten zu warten, bevor die Funktion aktiviert wird. • Der Unterschied zwischen Außen- und Innentemperatur reicht möglicherweise nicht aus, um die Funktion zu aktivieren. • Stellen Sie sicher, dass sich in der Befehl-Umgebung des Gerätes keine Hindernisse befinden. • Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder qualifiziertes Personal.

Das Gerät heizt nicht weiterhin, nachdem das Fenster geschlossen und die Funktion „Fenster öffnen“ aktiv ist.	• Es kann notwendig sein, einige Minuten zu warten, bis der Sensor das Schließen des Fensters erkennt. Stellen Sie sicher, dass sich in der Befehl-Umgebung des Gerätes keine Hindernisse befinden. • Deaktivieren Sie die Funktion und aktivieren Sie sie erneut. • Sollte die Reaktionszeit der Funktion zu lang sein, können Sie das Gerät jederzeit manuell starten. • Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler oder qualifiziertes Personal. •
Das Display zeigt „ALLE“ an.	• Der Temperatursensor funktioniert nicht richtig. Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an Ihren Händler.
Das Display zeigt „ES“.	• In den Programmmodi, die einen Stromausfall von mehr als 5 Minuten anzeigen, müssen Sie Datum und Uhrzeit neu einstellen, damit die verschiedenen Programme ordnungsgemäß funktionieren. Der Zustand bleibt bestehen, bis eine beliebige Taste gedrückt wird, um die Oberfläche für die Zeiteinstellung • aufzurufen.

DE

8. GARANTIE

Es wird empfohlen, alle Teile der Verpackung aufzubewahren, falls das Gerät an den Händler zurückgegeben werden muss. Um die Gültigkeit der Garantie aufrechtzuerhalten, muss das Gerät vollständig und unbeschädigt ankommen.

Der Hersteller garantiert seinen Kunden alle in der europäischen Richtlinie 1999/44/EG festgelegten Rechte und die durch die nationale Gesetzgebung anerkannten Verbraucherrechte.
Die Garantie deckt insbesondere alle Nichtkonformitäten und Produktionsmängel ab, die zum Zeitpunkt des Verkaufs vorhanden sind oder innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum offensichtlich werden, und gibt dem Kunden das Recht auf kostenlose Reparatur des fehlerhaften Produkts oder Ersatz, falls eine Reparatur unmöglich ist.
Die vorstehenden Rechte erlöschen in folgenden Fällen:

-Mängel, die durch Verwendungen verursacht wurden, die nicht in der Anweisungen angegeben sind, die Bestandteil des Kaufvertrags ist;
-Mängel, die durch versehentlichen Bruch, Fahrlässigkeit oder Manipulation verursacht wurden.

Die in dieser Anweisungen beschriebenen Arbeiten zur Installation, zum Anschluss an das Haushaltsnetz und zur Wartung fallen nicht unter die Garantie. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die direkt oder indirekt an Personen, Gegenständen oder Haustieren durch die Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen, insbesondere unter Berücksichtigung der Warnungen zur Installation, Inbetriebnahme und Verwendung des Produkts. Um die oben genannten Rechte geltend zu machen, muss sich der Kunde an seinen Händler wenden und einen gültigen Kaufbeleg des Verkäufers mit Angabe des Kaufdatums vorlegen.

9. ENTSORGUNG

Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel von der Stromleitung getrennt ist, bevor Sie einen Vorgang ausführen. Um das Gerät zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor wie bei der Befestigung an der Wand.

Die Entsorgung dieses Geräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen zur Entsorgung und Bewirtschaftung von Abfällen erfolgen.

Wichtige Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts gemäß EG-Richtlinie 2012/19/EU.

Am Ende seiner Nutzungsdauer darf das Produkt nicht als Siedlungsabfall entsorgt werden.
Es muss zu einer Sonderabfallsammelstelle der örtlichen Behörden oder zu einem Händler gebracht werden, der diese Dienstleistung anbietet

CE Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien:
2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU über Niederspannung
2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe
2009/125/EG über Ökodesign-Anforderungen